



ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR LA JUNTA DE
CUADRILLA DE AÑANA - AÑANAKO KUADRILLA, EL DÍA 26 DE
NOVIEMBRE DE 2025.

PRESIDENTE

D. RUBÉN TORREMOCHA GALÁN

**JUNTEROS/AS ASISTENTES
AYUNTAMIENTO**

REPRESENTADO

MEDINA MARTÍNEZ, JUAN CARLOS	AÑANA
MEANA MARCOS, GORKA	ARMIÑÓN
RIVAS GARCÍA, JULIA	IRUÑA DE OCA
ATIENZA MÍNGUEZ, ROBERTO	IRUÑA DE OCA
ORTIZ DE URBINA ALAÑA, ANA ESTHER OCA	IRUÑA DE
MATEO LÓPEZ, M ^a DEL CARMEN OCA	IRUÑA DE
MARTÍNEZ DE SANTOS GOIRIENA, OIER KUARTANGO	
SANTAMARÍA SALAZAR, MARÍA BELÉN	LANTARÓN
MONTEJO RUIZ DE LOIZAGA, JESÚS MARIO LANTARÓN	
MONTOYA OLANO, ANA BELÉN ALTA	RIBERA
ZAMORANO RUBIO, MENTXU BAJA	RIBERA
SAÉNZ DE CÁMARA POLO, NIEVES BAJA	RIBERA
LÓPEZ ESCUDERO, JULIÁN ANTONIO BAJA	RIBERA
SALAZAR SENSO, GORKA VALDEGOVÍA	

1634



LÓPEZ ABRIL, JUAN CARLOS
VALDEGOVÍA

OCIO MARTÍNEZ DE MARIGORTA, DARÍO

ZAMBRANA

EXCUSA SU ASISTENCIA:

ARBAIZAGOITIA PERAL, ISABEL
BERANTEVILLA

GALLEGO RODRÍGUEZ, JAVIER
ALTA

RIBERA

SANTOS ELLAKURIA, IBONE
VALDEGOVÍA

De conformidad con lo establecido en el Artículo 22 de la Norma Foral 63/1989, de 20 de noviembre, de Cuadrillas, se reúne la Junta de Cuadrilla en el Salón de Sesiones de la sede oficial de la misma en Ribabellosa, siendo las 18:00 horas del 26 de noviembre de 2025, previa convocatoria realizada al efecto y bajo la Presidencia de D. RUBÉN TORREMOCHA GALÁN, en relación con el art. 19 de la Norma Foral 63/1989, de Cuadrillas, y con la asistencia de los Sres. y Sras. Junteros y Junteras anteriormente referidos y actuando como Secretario accidental D. Héctor Borrajo Calvo.

Abierto el acto y una vez comprobada por la Secretaría accidental la existencia de quórum necesario para que pueda ser iniciada la Sesión, en cumplimiento con lo establecido en el art. 32 del Reglamento Orgánico y de Funcionamiento de la Cuadrilla de Añana / Añanako Eskualdea del Territorio Histórico de Álava, por la Presidencia se procede, previo saludo a los Asistentes, a conocer los asuntos que figuran incluidos en el orden del día señalado en la Convocatoria.

1. APROBACIÓN DE LAS ACTAS ANTERIORES.

1635



Conocidos los borradores de las Actas de las sesiones celebradas con carácter ordinario el día 24 de septiembre de 2025, y con carácter extraordinario el día 16 de octubre de 2025, por haber recibido los Sres./Sras. Junteros/as copia literal de las mismas repartidas junto con la convocatoria y Orden del Día de la presente sesión, por la presidencia se pregunta si alguno de los/las presentes tiene alguna observación que formular

No manifestándose reparos, la presente Junta de Cuadrilla, por unanimidad de los Sres./Sras. Junteros/as, que conforman la mayoría absoluta del número legal de miembros que conforman la Junta de Cuadrilla, acuerdan aprobar los borradores de las actas de las precitadas sesiones.

2. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LOS CALENDARIOS LABORALES DEL PERSONAL PARA EL EJERCICIO 2026.

El Sr. Presidente introduce el punto número 2 del orden del día, relativo a la aprobación, si procede, del borrador del Plan de Igualdad de la entidad.

Expone que, junto con este documento, se han tratado también los calendarios laborales del personal para el ejercicio 2026, los cuales han sido objeto de proceso de negociación siguiendo el mismo criterio aplicado en las reuniones previas mantenidas con el personal de oficinas.

Se adjuntan los mencionados calendarios laborales para el ejercicio 2026:



CALENDARIO 2026 SABADOS y FESTIVOS CHÓFERES

ENERO						
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRERO						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARZO						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

ABRIL						
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAYO						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNIO						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULIO						
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AGOSTO						
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

SEPTIEMBRE						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

OCTUBRE						
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOVIEMBRE						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

DICIEMBRE						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Festivos trabajados		JAKUP	STIVEN	OSCAR	SERGIO	ENRIC	CARLOS
MES	DIAS DE TRABAJO	HORAS/DIA (7,50)	FESTIVOS totales	FESTIVOS trabajados	SABADOS trabajados		
ENERO	20	150	Fiestas: días 1 y 6	0	0		
FEBRERO	20	150		0	0		
MARZO	21	157,50	Fiesta: día 19	0	0		
ABRIL	21	157,50	Fiestas: 2,3, 6 y 28	2 días 3, 6	1 (día 4)		
MAYO	21	157,50	Fiesta: día 1	0	1 (día 2)		
JUNIO	22	165		0	0		
JULIO	23	172,50	Fiesta: día 25	0			
AGOSTO	22	165	Fiesta: día 15	1 día: 15			
SEPTIEMBRE	22	165		0	0		
OCTUBRE	22	165	Fiesta día 12	1 día: 12	0		
NOVIEMBRE	21	157,50	Fiesta día 1	0	0		
DICIEMBRE	22	165	Fiestas días 6,8 y 25		1 (día 26)		
Total días laborables	257	1927,50					
SABADOS TRABAJADOS(1)			TOTALES	4	3		
FESTIVOS TRABAJADOS(2)							
VACACIONES	25 (incluido FL)	187,50					
TOTAL	1740						
DIFERENCIA		48	HORAS CONVENIO	1692			
DIAS DE TRABAJO (TEÓRICOS)	232		JORNADA DÍA	7h. 30 min.			

CUADRILLA DE AÑANA
SEDE EN RIBABELLOSA (ALAVA)



AÑANAKO KUADRILLA
EGOITZA RIBABELLOSAN (ARABA)



CALENDARIO 2026 SABADOS y FESTIVOS PEONES

ENERO

			1	2	3	4
1						
2	5	6	7	8	9	10
3	12	13	14	15	16	17
4	19	20	21	22	23	24
5	26	27	28	29	30	31

FEBRERO

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28		

MARZO

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

ABRIL

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAYO

			1	2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27
28	29	30	31		

JUNIO

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULIO

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AGOSTO

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

SEPTIEMBRE

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

OCTUBRE

		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10
12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24
26	27	28	29	30	31

NOVIEMBRE

					1
2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	

DICIEMBRE

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Festivos trabajados		JAKUP	STIVEN	OSCAR	SERGIO	ENRIC	CARLOS
MES	DIAS DE TRABAJO	HORAS/DIA (7,50)	FESTIVOS totales	FESTIVOS trabajados	SABADOS trabajados		
ENERO	20	150	Fiestas: días 1 y 6	0	0		
FEBRERO	20	150		0	0		
MARZO	21	157,50	Fiesta: día 19	0	0		
ABRIL	21	157,50	Fiestas: 2, 3, 6 y 28	2 días 3, 6	1 (día 4)		
MAYO	21	157,50	Fiesta: día 1	0	1 (día 2)		
JUNIO	22	165		0	0		
JULIO	23	172,50	Fiesta: día 25	0			
AGOSTO	22	165	Fiesta: día 15	1 día: 15			
SEPTIEMBRE	22	165		0	0		
OCTUBRE	22	165	Fiesta día 12	1 día: 12	0		
NOVIEMBRE	21	157,50	Fiesta día 1	0	0		
DICIEMBRE	22	165	Fiestas días 6, 8 y 25		1 (día 26)		
Total días laborables	257	1927,50					
SABADOS TRABAJADOS(1)			TOTALES	4	3		
FESTIVOS TRABAJADOS(2)							
VACACIONES	25 (incluido F.L.)	187,50					
TOTAL	1740						
DIFERENCIA		68	HORAS CONVENIO	1672			
DIAS DE TRABAJO (TEÓRICOS)	232		JORNADA DÍA	7h. 30 min.			



CALENDARIO 2026

ENERO										
			1	2	3	4				
5	6	7	8	9	10	11				
12	13	14	15	16	17	18				
19	20	21	22	23	24	25				
26	27	28	29	30	31					

FEBRERO							
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28		

MARZO							
							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

ABRIL										
			1	2	3	4	5			
6	7	8	9	10	11	12				
13	14	15	16	17	18	19				
20	21	22	23	24	25	26				
27	28	29	30							

MAYO							
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

JUNIO							
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

JULIO										
			1	2	3	4	5			
6	7	8	9	10	11	12				
13	14	15	16	17	18	19				
20	21	22	23	24	25	26				
27	28	29	30	31						

AGOSTO							
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

SEPTIEMBRE							
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30					

OCTUBRE										
			1	2	3	4				
5	6	7	8	9	10	11				
12	13	14	15	16	17	18				
19	20	21	22	23	24	25				
26	27	28	29	30	31					

NOVIEMBRE							
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30							

DICIEMBRE							
	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31				

Festivos	Fiesta provincial	Fiesta local (movible)	Asuntos propios	Canosos	Vacaciones
----------	-------------------	------------------------	-----------------	---------	------------

MES	DÍAS LABORABLES	HORAS	OBSERVACIONES
ENERO	20	140	Fiesta día 1 y 6
FEBRERO	20	140	
MARZO	21	147	Fiesta día 19
ABRIL	18	126	Fiestas días 2, 3, 6 y 28
MAYO	20	140	Fiesta día 1
JUNIO	22	154	
JULIO	23	161	Fiesta día 25
AGOSTO	20	140	Fiesta día 15 y Fiesta local día 31
SEPTIEMBRE	22	154	
OCTUBRE	21	147	Fiesta día 12
NOVIEMBRE	21	147	Fiesta día 1
DICIEMBRE	21	147	Fiestas días 8 y 25
Total	249	1.743	
	24 días vacaciones	168	Contados de lunes a viernes (en el caso del personal de oficinas se incluye 24 y 31 de diciembre)
	225 días laborables	1.575	
	Horas	17	
	Total	1.592 horas	

DÍAS LABORABLES	VACACIONES	SABADOS Y DOMINGOS	FESTIVOS	TOTAL DÍAS
225	24	102	14	365

Del mismo modo, se informa de que se han revisado también los calendarios correspondientes a los planes de empleo, que igualmente han



sido negociados y consensuados conforme a los criterios técnicos y organizativos establecidos.

No habiendo más intervenciones y una vez aclarados todos los aspectos relativos al contenido del borrador y a los calendarios asociados, se procede a la votación del punto:

Votos en contra: ninguno.

Abstenciones: ninguna.

Votos a favor: unanimidad.

JUNTERO/A	A FAVOR	EN CONTRA	ABSTENCIÓN
TORREMOCHA GALÁN, RUBÉN	X		
MEDINA MARTÍNEZ, JUAN CARLOS	X		
ARBAIZAGOITIA PERAL, ISABEL	X		
ATIENZA MINGUEZ, ROBERTO	X		
RIVAS GARCÍA, JULIA	X		
ORTIZ DE URBINA ALAÑA, ANA ESTHER	X		
MATEO LÓPEZ DE OCARIZ, MARÍA CARMEN	X		
MARTÍNEZ DE SANTOS GOIRIENA, OIER	X		
SANTAMARÍA SALAZAR, MARÍA BELÉN	X		
MONTEJO RUIZ DE LOIZAGA, JESÚS MARIO	X		
GALLEGO RODRÍGUEZ, JAVIER	X		
MONTOYA OLANO, ANA BELÉN	X		
ZAMORANO RUBIO, MENTXU	X		
SAÉNZ DE CÁMARA POLO, NIEVES	X		
LÓPEZ ESCUDERO, JULIÁN ANTONIO	X		
SALAZAR SENSO, GORKA	X		
SANTOS ELLAKURIA, IBONE	X		
LÓPEZ ABRIL, JUAN CARLOS	X		
OCIO MARTÍNEZ DE MARIGORTA, DARÍO	X		

Por todo ello, se **ACUERDA**:

Primero.- Aprobar los calendarios laborales del personal para el ejercicio 2026 de la Cuadrilla de Añana.

Segundo.- Facultar al Presidente de la Cuadrilla de Añana, Sr. Rubén Torremocha Galán, o a quien legalmente le sustituya para que, en nombre y representación de la Cuadrilla de Añana, dicte cuantos actos y formalice cuantos documentos sean necesarios para la publicación, comunicación y entrada en vigor de la aprobación de los calendarios laborales del ejercicio 2026.

3. VISTO BUENO, SI PROCEDE, DEL BORRADOR DEL PLAN DE IGUALDAD.

Se aborda el punto número 3 del orden del día. El Sr. Presidente explica que, tras diversas consultas previas, se ha determinado la denominación correcta del documento sometido a visto bueno. El título completo es el siguiente:

«Visto bueno del proceso sobre la elaboración de la evaluación del grado de implementación del Primer Plan para Mujeres y Hombres de la Cuadrilla



de Añana, diagnóstico y elaboración del Segundo Plan para Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de Añana».

Se recuerda que este proceso ya fue tratado durante el inicio del procedimiento de igualdad y posteriormente en la Comisión de Servicios. El contenido del texto corresponde al material que debe remitirse a la empresa Emakunde, adjudicataria del contrato para la evaluación del primer plan y la elaboración del segundo. Se informa de que la documentación debe enviarse antes del 16 de diciembre, a fin de que la entidad disponga de aproximadamente un mes para el análisis. A comienzos del mes de enero deberá solicitarse asimismo a Emakunde un informe final sobre los documentos definitivos resultantes. Una vez expuesta la información y sin más intervenciones, se procede a la votación del visto bueno al texto presentado:

Votos en contra: ninguno.

Abstenciones: ninguna.

Votos a favor: unanimidad.

JUNTERO/A	A FAVOR	EN CONTRA	ABSTENCIÓN
TORREMOCHA GALÁN, RUBÉN	X		
MEDINA MARTÍNEZ, JUAN CARLOS	X		
ARBAIZAGOITIA PERAL, ISABEL	X		
ATIENZA MINGUEZ, ROBERTO	X		
RIVAS GARCÍA, JULIA	X		
ORTIZ DE URBINA ALAÑA, ANA ESTHER	X		
MATEO LÓPEZ DE OCARIZ, MARÍA CARMEN	X		
MARTÍNEZ DE SANTOS GOIRIENA, OIER	X		
SANTAMARÍA SALAZAR, MARÍA BELÉN	X		
MONTEJO RUIZ DE LOIZAGA, JESÚS MARIO	X		
GALLEGO RODRÍGUEZ, JAVIER	X		
MONTOYA OLANO, ANA BELÉN	X		
ZAMORANO RUBIO, MENTXU	X		
SAÉNZ DE CÁMARA POLO, NIEVES	X		
LÓPEZ ESCUDERO, JULIÁN ANTONIO	X		
SALAZAR SENSO, GORKA	X		
SANTOS ELLAKURIA, IBONE	X		
LÓPEZ ABRIL, JUAN CARLOS	X		
OCIO MARTÍNEZ DE MARIGORTA, DARÍO	X		

Por todo ello, se **ACUERDA**:

Primero.- Dar el visto bueno al borrador titulado: «Visto bueno del proceso sobre la elaboración de la evaluación del grado de implementación del Primer Plan para Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de Añana, diagnóstico y elaboración del Segundo Plan para Mujeres y Hombres de la Cuadrilla de Añana», para su remisión a la empresa Emakunde, adjudicataria del contrato correspondiente.

Segundo.- Facultar al Presidente de la Cuadrilla de Añana, Sr. Rubén Torremocha Galán, o a quien legalmente le sustituya, para que, en nombre y representación de la Cuadrilla de Añana, realice cuantas gestiones sean necesarias para la tramitación del proceso.



4. PROPUESTA DE ACUERDO DE LA REPERCUSIÓN DE LOS COSTES DEL SERVICIO DE AGUAS.

Se toma en consideración el punto número 4, relativo a la propuesta de acuerdo sobre la repercusión de los costes del servicio de aguas. El Sr. Presidente informa de que, tras el análisis efectuado en las dos últimas comisiones, se propone retirar este punto del orden del día.

Explica que, conforme a la normativa reguladora del servicio de aguas, debe garantizarse la recuperación del coste total del servicio, entendiéndose por tal la suma de los costes directos e indirectos, incluyendo expresamente los costes de personal, así como los derivados de amortizaciones y demás conceptos vinculados a la prestación del servicio.

En las comisiones previas se ha revisado la financiación existente por parte de las Juntas Administrativas —incluyendo las aportaciones procedentes del FOFEL—, además de las tarifas actualmente vigentes y de los servicios prestados directamente por la Cuadrilla.

Se informa de que los servicios técnicos están elaborando un documento detallado en el que se especificarán:

- Los costes directos que deben repercutirse.
- Los costes indirectos que actualmente no se están repercutiendo.
- Otros costes que puedan ser objeto de revisión o ajuste.

Una vez completada esta información, será puesta a disposición de las Juntas para su análisis.

Finalmente, se comunica que la propuesta retirada se llevará previsiblemente a la Junta de Hacienda del 9 de diciembre, donde se abordarán los ingresos, gastos y la distribución del servicio en cada Junta Administrativa, así como la dedicación de trabajo correspondiente.

5. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA ACTUALIZACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA Y LA CUADRILLA DE AÑANA PARA REALIZAR MEJORAS EN LA DIGITALIZACIÓN DEL CICLO URBANO DEL AGUA EN DICHA CUADRILLA EN EL MARCO DEL PLAN DE RECUPACIÓN, TRANSFORMACIÓN Y RESILIENCIA FINANCIADO POR LA UNIÓN EUROPEA, NEXTGENERATION EU.



Se aborda el punto número 5 del orden del día, relativo a la aprobación, si procede, de la actualización del convenio de colaboración entre la Agencia Vasca del Agua (URA) y la Cuadrilla de Añana para la ejecución de actuaciones de mejora en la digitalización del ciclo urbano del agua, en el marco del Plan de

1

LANKIDETZA-HITZARMENA,	URAREN	CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE
EUSKAL AGENTZARIEN / AGENCIA	URAREN EUSKAL AGENTZIA / AGENCIA	
VASCA DEL AGUA ETA AÑANAKO	VASCA DEL AGUA Y LA CUADRILLA DE	
KUADRILLAREN ARTEKOA, ESKUALDE	AÑANA PARA REALIZAR MEJORAS EN	
HORRETAN URAREN HIRI	LA DIGITALIZACIÓN DEL CICLO	
ZIKLOAREN DIGITALIZAZIOAN	URBANO DEL AGUA EN DICHA	
HOBEKUNTZAK GAUZATZEKO;	CUADRILLA EN EL MARCO DEL PLAN	
EUROPAR BATASUNAK	DE RECUPERACIÓN,	
FINANTZATUTAKO NEXTGENERATION	TRANSFORMACIÓN Y RESILIENCIA	
EU BERRESKURATZE, ERALDAKETA	FINANCIADO POR LA UNIÓN EUROPEA,	
ETA ERRESILIENTZIA PLANAREN	NEXTGENERATION EU.	
ESPARRIAN.		

BIL DUTAKOAK

Asier Lopez Eltxebarria jn., Uraren Euskal Agentziako / Agencia Vasca del Agua zuzendari nagusia, eta Ruben Torremocha Galan jn., Añanako Eskualdeko lehandakaria.

SE REUNEN

El Sr. D. Asier Lopez Elxebarria, director general de Uraren Euskal Agentzia / Agencia Vasca del Agua y Sr. D. Rubén Torremocha Galán, presidente de la Cuadrilla de Añana.

ESKU HARTZEN DUTE

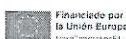
Lehenengoak, Uraren Euskal Agentziako /
Agencia Vasca del Agua zuzendari gisa,
Agentziaren Estatutuen 10.3.f) artikulua
ematen dion eskuduntzari jarraikiz.

INTERVIENEN

El primero, en su calidad de director general de Uraren Euskal Agentzia / Agencia Vasca del Agua y en virtud de la atribución que le confiere el artículo 10.3.f) de sus Estatutos.

Bigarrenak, Añanako Kuadrillaren legezko
ordezkan gisa, 1989ko azaroaren 20ko
63/1989 Foru Arauaren 19. artikuluko —
kuadrillei buruzkoa— eta Añanako
Kuadrillaren antolaketa eta
funtzionamenduari araudiaren 12.

El segundo, en ejercicio de la capacidad legal de representación de la Cuadrilla de Añana que le confiere el artículo 19 de la Norma Foral 63/1989, de 20 de noviembre, de cuadrillas y el artículo 12 del reglamento de organización y funcionamiento de la



LOCALIZATZAILEA / LOCALIZADOR: J000Z TT60K 50KE
EGOITZA ELEKTRONIKOA / SEDE ELECTRÓNICA: <https://www.egoi.es/egoi/egoi.htm> / <https://www.egoi.es/egoi/egoi.htm>
SINATZALEA / FIRMANTE: ANANAKO KUADRILOA / CUADRILO DE ANANA | 2025:12/02 14 03:57
SINATZALEA / FIRMANTE: ASIER LOPEZ ETXEBARRIA | 2025:12/03 14:22 03

Recuperación, Transformación y Resiliencia, financiado por la Unión Europea mediante fondos NextGeneration EU.



artikuluak ematen dioten ordezkaritza-ahalmenaren arabera, eta horretarako 2025eko uztailaren 8ko Kuadrillako Batzarrak baimenduta.

Bi esku-hartzaileek, nork bere ordezkaritza-ahalmenaren arabera diharduela, LANKIDETZA- HITZARMEN hau sinatzeko nahikoa legezko gaitasun aitortzen diote elkarri, eta, horrenbestez, honako hau

Cuadrilla de Añana y autorizado al efecto por la Junta de Cuadrilla de fecha 8 de julio de 2025.

Ambos intervinientes se reconocen mutuamente, en la calidad con que cada uno interviene, con la capacidad legal necesaria para celebrar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN, y a tal efecto

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

LEHENENGO.- 2020ko uztailaren 21ean, Europar Kontseiluak irismen handiko neurri sorta bat erabaki zuen. Neurri horiek bateratu egin zituzten etorkizuneko 2021- 2027 aldirako urte anitzeko finantza- esparrua (UAFE) eta europar Berreskuratze-tresna («Next Generation EU») abian jartzea; tresna horren elementu nagusia Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa da, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduan ezarritakoa.

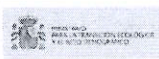
Izan ere, Next Generation EU ekimenaren esparruan, Europako Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa (BEM) sortu zen. Horren bidez, hogeita zazpi estatu kideei laguntza emango zaie zuzeneko transferentzien eta maileguen bidez, inbertsio publikoak handitzeko eta ekonomia Berreskuratzen eta enplegua berreskuratzen lagunduko duten erreformak

PRIMERO.- El 21 de julio de 2020, el Consejo Europeo acordó un paquete de medidas de gran alcance que aunaron el futuro Marco Financiero Plurianual (MFP) para 2021-2027 y la puesta en marcha del Instrumento Europeo de Recuperación ("Next Generation EU"), cuyo elemento central es el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia (MRR), establecido por el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021.

En efecto, en el marco de la iniciativa Next Generation EU se creó el Mecanismo Europeo de Recuperación y Resiliencia (MRR), instrumento que pone a disposición de los veintisiete Estados miembros apoyo a través de transferencias directas y préstamos para incrementar las inversiones públicas y acometer reformas que contribuyan a la recuperación de la



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





egiteko, COVID-19aren osteko erronka ekonomiko eta sozial nagusiei aurre egitearren.

economía y el empleo y se orienten a abordar los principales retos económicos y sociales post COVID-19.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 17. eta 18. artikuluen arabera, estatu kideek erreforma- eta inbertsio-programa bat egin behar zuten –Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana (BEEP) izenekoa–, zeina Europako Berreskuratze Funtsetik etorritako finantza-baliabideak gauzatzeko tresna izango zen.

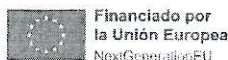
Conforme a los artículos 17 y 18 del citado Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, los Estados Miembros debían elaborar un programa de reformas e inversiones denominado como Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR), llamado a constituir el instrumento de ejecución de los recursos financieros provenientes del Fondo Europeo de Recuperación.

Espainiako Gobernuak, Ministro Kontseiluaren 2021eko apirilaren 29ko Erabakiaren bidez, dagokion Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana onartu zuen (BOE, 2021eko apirilaren 30eko 103 zk.). Ondoren, Kontseiluak 2021eko uztailaren 13an Espainiako Berreskuratze- eta erresilientzia-planaren ebaluazioa onartzeari buruz hartutako Betearazpen Erabakiaren bidez onartu zen (Council Implementing Decision - CID).

El Gobierno de España, mediante el Acuerdo, de 29 de abril de 2021, del Consejo de Ministros, aprobó el correspondiente Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (B.O.E. núm. 103, de 30 de abril de 2021), que fue posteriormente aprobado mediante la Decisión de Ejecución del Consejo relativa la aprobación de la evaluación del plan de recuperación y resiliencia de España (Council Implementing Decision- CID), de 13 de julio de 2021.

2023ko ekainaren 6an, Espainiak BEP nazional aldatu bat aurkeztu zion Batzordeari. Bertan, REPowerEUren kapitulu bat jasotzen zen, 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 21. quater artikuluen arabera, bai eta hasierako planean

El 6 de junio de 2023, España presentó a la Comisión un PRR nacional modificado, que incluía un capítulo de REPowerEU de conformidad con el artículo 21 quater del Reglamento (UE) 2021/241, así como la modificación de algunos hitos y objetivos





aurreikusitako mugari eta helburu batzuen aldaketa ere, eta Kontseiluaren Erabakiaren bidez onartu da. Erabaki horrek Espainiako berreskuratze eta erresilientzia planaren ebaluazioa onartzeari buruzko 2021eko uztailaren 13ko Betearazpen Erabakia aldatzen du, 2023ko urriaren 10ekoa.

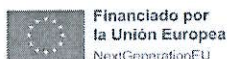
previstos en el Plan inicial, y que ha sido aprobado mediante la Decisión del Consejo por la que se modifica la Decisión de Ejecución de 13 de julio de 2021 relativa a la aprobación de la evaluación del plan de recuperación y resiliencia de España, de 10 de octubre de 2023.

Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plan (BEEP) honek aurreikusten du bere ekintza-ildoetako bat «5. Osagaia: Itsasertza eta ur-baliabideak zaintzea» gisa definitutakoa dagoena. Ekintza-ildo hori, besteak beste, 3. Inbertsioan hezuramaitzen da: «Trantsizio digitala uraren sektorean». Inbertsio hori, neurri batean, hitzarmen honen bidez gauzatuko da.

Dicho Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR) prevé como una de sus líneas de acción la definida como Componente 5: Preservación del litoral y recursos hídricos. Esta línea de acción se materializa, entre otras, en la Inversión 3: "Transición digital en el sector del agua", la cual será ejecutada, en parte, a través del presente Convenio.

BIGARREN.— Ingurumeneko Konferentzia Sektorialetan 5.osagaiaren 3.inbertzioari buruz hartutako erabakietan oinarrituta, 2025eko maiatzaren 21ean, Eusko Jaurlaritzaren Ingurumeneko sailburuordeak ebazpena eman zuen, ekimen digitalak eta teknologikoak hautatzeko eta funtsak esleitzeko deialdia ebatziz, EBk – Next Generation Euk finantzatutako Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren esparruan, 20.000 biztanletik beherako udalerrietan uraren hiri-zikloa digitalizatzeko. Añanako Kuadrillak aurkeztutako "Esparru publikoan ekimen digital eta teknologikoen deialdia, EAEko 20.000 biztanletik beherako udalerrietan uraren hiri-zikloaren digitalizazioa

SEGUNDO. — Con base en los acuerdos adoptados en las Conferencia Sectoriales de Medio Ambiente relativas a la inversión 3 de la componente 5, con fecha 21 de mayo de 2025, el Viceconsejero de Medio Ambiente del Gobierno Vasco emite resolución resolviendo la convocatoria de selección de iniciativas digitales y tecnológicas y asignación de fondos en el marco del plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia – financiado por la UE – Next Generation EU, destinadas a la digitalización del ciclo urbano del agua en municipios menores de 20.000 habitantes, habiendo resultado el proyecto "Convocatoria de iniciativas digitales y tecnológicas en el ámbito público, para





sustatzeko, EB – Next Generation EUk finantzaturako berreskuratze-, eraldatze- eta erresilientzia-planaren esparruan” proiektua izan zen hautaturako proiektuetako bat.

Añanako Kuadrilla 10 udalerri osatzen dute, 693,2 km²-ko azalera hartzen du eta 9.900 biztanle ditu, Arabako Lurralde Historikoaren barruan.

Eskualdeak honako hauetan ematen du zerbitzua hornidura-sarean: kontsumorako eta tratamendurako ura edangarri bihurtzeko sistemak mantentzeko zerbitzuaren kudeaketa, instalazioen komunikazio-sistemen datuen jarraipena eta kudeaketa, kontsumorako uren kalitatea bermatzea, ur-biltegiak garbitu eta desinfektatzeko eta martxan jartzeko kudeaketa eta aholkularitza, gorabeherak/alarmak kudeatzea, konponbide teknikoak planteatzea eta egindako ekintzen jarraipena egitea, edateko uraren hornidurarako azpiegituren osasun-ikuskapenak egiten laguntzea eta Uraren Euskal Agentziak Administrazio Batzordeei eskatutako uraren kanona izapidetzea.

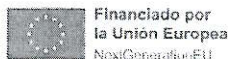
Proiektu honen ekimenak honako hauek hobetu nahi ditu: edateko uraren ziklo

fomentar la digitalización del ciclo urbano del agua en los municipios menores de 20.000 habitantes de la cae, en el marco del plan de recuperación, transformación y resiliencia, financiado por la UE – Next Generation EU, promovido por la Cuadrilla de Añana” presentado por la Cuadrilla de Añana, uno de los proyectos seleccionados.

La Cuadrilla de Añana, se encuentra conformada por un total de 10 municipios, ocupando una superficie de 693,2 km² y con una población de 9.900 habitantes, dentro del Territorio Histórico de Álava.

La Cuadrilla presta servicio en la red de abastecimiento en la gestión del servicio de mantenimiento de los sistemas de potabilización del agua de consumo y tratamiento, el seguimiento y gestión de datos de los sistemas de comunicaciones de las instalaciones, garantizar la calidad de las aguas de consumo, gestión y asesoramiento para la limpieza y desinfección de depósitos de agua y puesta en marcha, gestión de incidencias/alarmas, planteamiento de soluciones técnicas y seguimiento de las acciones realizadas, colaboración en las inspecciones de Sanidad de las infraestructuras de abastecimiento de agua potable y la tramitación del canon del agua requerido por la Agencia Vasca del Agua a las Juntas Administrativas.

La iniciativa del presente proyecto pretende mejorar el control, monitorización y





oscoren kontrola, monitorizazioa eta digitalizazioa; ur-bilketak; arazketa- instalazioak; ura biltegietan biltegitratzea; ihesak kontrolatzea ura banatzeko sareetan; eta kontsumoaren kontrola.

digitalización de todo el ciclo de agua potable; captaciones, instalaciones de depuración, almacenamiento de agua en depósitos, control de fugas en redes de distribución de agua y control de consumo.

HIRUGARREN.- Euskal Herriko Autonomia Estatuaren 10. artikuluan 11. eta 33. apartatuen arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari dagokio, bere lurralde-eremuaren barruan, ur-aprobetxamenduen gaineko eskumen eskusiboa, baldin eta ibaiak ibilbide osoa Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan egiten badute; era berean, obra publikoen gaineko eskumena ere EAEri dagokio, baldin eta obrak horiek ez badira Estatuaren interes orokorrekotzat jotzen legez, edo beste autonomia-erkidego batzuetan eragiten ez badute.

TERCERO. - Conforme al artículo 10, párrafos 11 y 33, del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, corresponde a la Comunidad Autónoma, dentro de su territorio, la competencia exclusiva en aprovechamientos hidráulicos, cuando las aguas discurren íntegramente dentro del País Vasco, así como en obras públicas que no tengan la calificación legal de interés general del Estado o cuya realización no afecte a otras Comunidades Autónomas.

Uztailaren 12ko 297/1994 Dekretuari jarraikiz —haren bidez onetsi baitzen Transferentzien Bitariko Batzordearen erabakia, Estatu Administrazioak baliabide eta aprobetxamendu hidraulikoen arloko eginkizunak eta zerbitzuak EAEri eskualdatzeari buruzkoa—, autonomia-erkidegoari eskualdatu zitzaizkion, beste batzuen artean, toki-korporazioei laguntza emateko eginkizunak eta bitartekoak, autonomia-erkidegoaren lurralde-eremuan egitekoak diren obra hidraulikoak gauzatze aldera, lan horiek EAEren interesekoak diren heinean, beste autonomia-erkidego bati eragiten ez dioten heinean eta legez

Por Decreto 297/1994, de 12 de julio, por el que se aprobó el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias sobre traspaso de funciones de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de recursos y aprovechamientos hidráulicos, se transfirieron las funciones y medios correspondientes, entre otros, el otorgamiento de auxilios a corporaciones locales para la ejecución de obras hidráulicas que se realicen en el territorio de la Comunidad Autónoma, cuando tales actuaciones sean de su interés, su realización no afecte a otra Comunidad



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



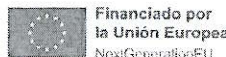


estatuen interes orokorreko zat jotzen ez Autónoma y no tengan la calificación legal
diren heinean. de interés general del Estado.

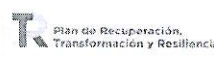
Ekainaren 26ko 1/2006 Legeak Uraren Por Ley 1/2006, de 26 de junio, se creó la
Euskal Agentzia sortu zuen, ingurumenaren Agencia Vasca del Agua como Ente Público
alorrean eskumena duen sailari atxikitako de Derecho privado adscrito al
zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa, Departamento competente en materia de
EAEn uraren politika gauzatzeko; hala, medio ambiente, cuyo objeto es llevar a
Estatuko Administrazioak eskualdatutako, cabo la política del agua en Euskadi y al que
eskuordetutako edo agindutako eginkizunak le corresponde, entre otras funciones, el
betetzea dagokio, beste eginkizun batzuen ejercicio de aquellas transferidas,
artean. delegadas o encomendadas por la
Administración estatal.

LAUGARREN.- Gauzatu beharreko jarduerak uraren zikloa digitalizatzeko Ekonomia Berreskuratu eta Eraldatzeko Proiektu Estrategikoan (PERTE) jasotako helburuak lortzea dute helburu. Proiektu horrek informazioaren teknologia berrien erabilera bultzatzen du uraren ziklo integralean, kudeaketa hobetzeko, eraginkortasuna handitzeko, hornidura-sareetako galerak murrizteko eta planifikazio hidrologikoak eta barne- araudiek ezarritako ingurumen-helburuak betetzen aurrera egiteko. Euskal Autonomia Erkidegoko Uraren Zikloaren PERTEren zati bat Ingurumen Konferentzia Sektorialaren 2024ko uztailaren 24ko Akordioan jasotako funtsen banaketaren arabera finantzatzen da, une honetan gauzatzen ari dena, eta gauzatzeko epea 2026ko ekainaren 30ean amaituko dena. Akordio hori Berreskurapen, Eraldaketa eta Erresilientzia Planeko

CUARTO.- Las actuaciones cuya ejecución se requiere realizar tienden a la consecución de los objetivos incluidos en el Proyecto Estratégico para la Recuperación y Transformación Económica (PERTE) de digitalización del ciclo del agua que, impulsa el uso de las nuevas tecnologías de la información en el ciclo integral del agua, con el objetivo de mejorar su gestión, aumentar su eficiencia, reducir las pérdidas en las redes de suministro y avanzar en el cumplimiento de los objetivos ambientales marcados por la planificación hidrológica y las normativas internacionales. Parte del PERTE del Ciclo del Agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco, se financia conforme a la repartición de fondos recogida en el Acuerdo de la Conferencia Sectorial de Medio Ambiente del 24 de julio de 2024, asignado a la Inversión 3 (Transición digital en el sector del agua) del Componente 5



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





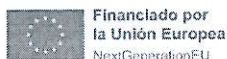
(PRTR) 5. Osagaiaren (Itsasertzeko (Preservación del espacio litoral y los espazioa eta baliabide hidrikoak babestea) recursos hídricos) del "Plan de 3. inbertsioari (Trantsizio digitala uraren Recuperación, Transformación y Resiliencia – PRTR" cuya ejecución está en estos sektorean) esleitu zitzaion. momentos en marcha y cuyo plazo de ejecución finaliza el 30 de junio de 2026.

Zehazki, funts horien banaketatik, zati batek Específicamente, de la repartición de estos 20.000 biztanletik beherako udalerriei uraren fondos, una parte se reserva al fomento de kudeaketa hobetzea sustatzen du. Horren la mejora de la gestión del agua a los barruan sartzen dira horniduren galerak municipios de menos de 20.000 habitantes, murrizteko sistemen digitalizazioa sustatzea, que incluirá el fomento de la digitalización arazketa, berrerabilpena, uraren hiri- en los sistemas de reducción de pérdidas de zikloaren digitalizazioa, drainatze abastecimiento, depuración, reutilización, jasangarriko hiri-sistemak ezartzea eta ziklo digitalización del ciclo urbano del agua, el establecimiento de sistemas urbanos de hidrologikoaren kudeaketa hobetzea. drenaje sostenible y mejoras a la gestión del ciclo hidrológico.

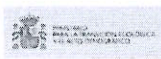
Illo horretan, eta Konstituzioak ezarritako En este sentido y de conformidad con el eskumen-banaketaren arabera, nahiz eta reparto constitucional de competencias, si edateko uraren etxez etxeko hornidura eta bien el abastecimiento de agua potable a hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua domicilio y la evacuación y tratamiento de udalerriari dagokion, ohikoa da toki- aguas residuales corresponde al municipio, erakundeek udalaz gaindiko unitateetara es habitual que los entes locales acudan a jotzea laguntza tekniko eta laguntza unidades supramunicipales para recibir ekonomikoa jasotzeko. Horregatik, colaboración técnica y auxilio económico. hirugarren azalpenean zehaztu den bezala, Por ello, tal y como se ha especificado en el Uraren Euskal Agentziaren bidez *exponendo* tercero, es a través de la eskualdekatzen dira Euskal Autonomia Agencia Vasca del Agua mediante la cual se Erkidegoan aurreko paragrafoan aipatutako regionalizan los fondos destinados al helburura bideratutako funtsak. objetivo mencionado en el párrafo anterior en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

BOSGARREN.- Abenduaren 30eko
36/2020 Errege Lege Dekretuak hainbat

QUINTO.- El Real Decreto-ley 36/2020, de
30 de diciembre, prevé una serie de



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





tresna juridiko aurreikusten ditu Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoko funtsen kontura proiektuak gauzatzeko, horien artean administrazio-hitzarmenak daude, horrela aurreikusten baitu haren 7. artikulua, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen (urriaren 1eko 40/2015 Legea) 47. artikulutik 53. artikulura bitartekoei dagokienez, Euskal Autonomia Erkidegoko 2025. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Legeak (abenduaren 20ko 8/2024 Legea) 32. artikuluan zehaztutako berezitasunekin.

instrumentos jurídicos para la ejecución de proyectos con cargo a los Fondos del MRR, entre los cuales se encuentran los convenios administrativos, tal y como prevé el artículo 7 del mismo en relación con los artículos 47 a 53 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, con las especialidades previstas por el artículo 32 de la Ley 8/2024, de 20 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2025.

SEIGARREN.– Horiek horrela, bi alderdiek, jarduketan helburuari erreparatuz, erabaki dute administrazio arteko hitzarmen hau sinatzea, bat etorritik Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. eta 48. artikuluetan ezarritakoarekin, eta hitzarmena klausula hauen arabera arautuko da:

SEXTO.– Por todo lo expuesto, las partes, atendiendo a la finalidad de las actuaciones, acuerdan la celebración del presente convenio interadministrativo y lo suscriben de acuerdo a lo estipulado en los artículos 47 y 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público que se regirá con arreglo a las siguientes,

KLAUSULAK

CLÁUSULAS

LEHENENGOA.- XEDEA.

1.1. Hitzarmen honen xedea da Uraren Euskal Agentziak eta Añanako Kuadrillak, hiri-zikloaren digitalizazioari buruz bigarren klausulan definitutako jarduerak gauzatzeko lankidetzan nola jardungo duten zehaztea Añanako Koadrilaren eremuan uraren, jabari publiko hidraulikoen kudeaketa eta uraren hiri zikloaren kudeaketa orokorra hobetzeko "Esparru publikoan ekimen digital eta

PRIMERA. - OBJETO.

1.1. El presente Convenio tiene por objeto establecer las condiciones en las que la Agencia Vasca del Agua y la Cuadrilla de Añana se comprometen a colaborar en la ejecución de las actuaciones definidas en la cláusula segunda, referidas a la digitalización del ciclo urbano del agua en el ámbito de la Cuadrilla de Añana mediante la consecución del proyecto "Convocatoria de



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia





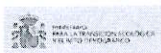
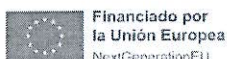
teknologikoen deialdia, EAEko 20.000 biztanletik beherako udalerrietan uraren hiri-zikloaren digitalizazioa sustatzeko, EB – Next Generation EUk finantzatutako berreskuratze-, eraldatze- eta erresilientzia-planaren esparruan digitalizazio-proiektua gauzatuz, NextGenerationEU Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanisмотik datozen Europako funtsen Kargura.

iniciativas digitales y tecnológicas en el ámbito público, para fomentar la digitalización del ciclo urbano del agua en los municipios menores de 20.000 habitantes de la cae, en el marco del plan de recuperación, transformación y resiliencia, financiado por la UE – Next Generation EU, promovido por la Cuadrilla de Añana para la mejora de la gestión del dominio público hidráulico de la gestión general del ciclo urbano del agua, con cargo a los Fondos Europeos procedentes del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia NextGeneration EU.

Zehazki, honako helburu nagusi hauek tortu nahi dira:

En concreto se persiguen los siguientes objetivos principales:

- Hartuneetako ura kontrolatzea.
- Azpiegiturak hobetzea.
- Hornitutako uraren kalitatea hobetzea.
- Edateko ura hornitzeko instalazioen kontrol-sistemak eguneratzea; datuak biltegitratuz, zentralizatuz eta digitalizatuz.
- Etengabeko monitorizazioa eta edateko ura hornitzeko instalazioak, VPN bidezko komunikazio seguru baten bidez.
- Edateko ura banatzeko sistemetan galerak murriztea.
- Irrati bidezko komunikazioa duten kontagailuak telelaguntzarekin
- Control del agua de captaciones.
- Mejora de las infraestructuras.
- Mejora de la calidad del agua de abastecimiento suministrada.
- Actualización de los sistemas de control de las instalaciones de abastecimiento de agua potable; almacenando, centralizando y digitalizando los datos.
- Monitorización continua de las instalaciones de abastecimiento de agua potable mediante una comunicación segura vía VPN.
- Reducción de pérdidas en los sistemas de distribución del agua potable.
- Sustitución de contadores con comunicación vía radio con





ordeztea.

- Kontsumoak eta irakurketak
plataforma bakar batean
zentralizatzea.

telelectura.

- Centralización de consumos y lecturas
en una única plataforma.

1.2. Hitzarmenaren xedea Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren (BEEP) 5. Osagaiko 3. Inbertsioan bildutako jarduketa bat da, eta, CID 426 eta/edo 430 mugarririk) betetzen lagunduko du, ziurtapena egiteko unean indarrean dagoen ingurumeneko Konferentzia Sektorialaren Akordioan ezarritakoaren arabera.

1.2. El objeto del Convenio constituye una actuación incluida en la Inversión 3, comprendida en el Componente 5, del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR), y contribuirá al cumplimiento del Hito CID 426 y/o 430 en función de lo establecido por Acuerdo de Conferencia Sectorial de Medio Ambiente vigente en el momento de su certificación.

BIGARRENA.- HITZARMENAREN XEDE DIREN JARDUKETAK.

Goian deskribatutako helburuak lortzeko beharrezkoak diren jarduketak Añanako Kuadrillak aurkeztutako "Esparru publikoan ekimen digital eta teknologikoen deialdia, EAEko 20.000 biztanletik beherako udalerrietan uraren hiri-zikloaren digitalizazioa sustatzeko, EB – Next Generation EUk finantzatzutako berreskuratze-, eraldatze- eta erresilientzia-planaren esparruan" proiektuan jasotzen dira, PRTRren esparruan.

SEGUNDA. - ACTUACIONES OBJETO DE CONVENIO.

Las actuaciones necesarias para la consecución de los objetivos arriba descritos se recogen en el proyecto "Convocatoria de iniciativas digitales y tecnológicas en el ámbito público, para fomentar la digitalización del ciclo urbano del agua en los municipios menores de 20.000 habitantes de la cae, en el marco del plan de recuperación, transformación y resiliencia, financiado por la UE – Next Generation EU, promovido por la Cuadrilla de Añana" presentado por la Cuadrilla de Añana, en el marco del PRTR.

Hauek dira proiektuan jasotako jarduerak zehatzak:

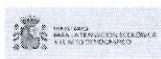
Las actuaciones concretas recogidas en el proyecto son las siguientes:





- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Aprikanoren hartunek andelaren sarreratik kontrolatzea.2. Automatak, komunikazioak eta klorazio instalazioak hobetzea Andagoian, Kadianon, Barronen, Fontetxan, Fresnedan, Osman, Salcedon, Subijana-Morillasen, Torturan, Gillarteko eta Urbina Ezako biltegietan, Arriano-Lunan, Artxuan, Etxabarri Kuartangon, Santa Cruz del Fierro, Uribarri Kuartangon, Aprikanon, Begondan, Mijancasen eta Zuhatzu Kuartangon. Horri esker, uraren hiri-zikloaren datuak aztertuz ihesak detektatzen lagundu ahal izango da, kudeaketa hidrikoa hobetuz.3. Radar maila bat instalatzea Ezako Urbinako EUTEan.4. Kontagailuak instalatzea Andagoya, Katadiano, Osma, Mijancas eta Urbina Ezaren erreguladorearen biltegien artean.5. Anda, Andagoya, Aprikano, Begonda, Katadiano, Etxabarri-Kuartango, Fontecha, Fresneda, Mijancas, Molinilla, Osma, Salcedo, Tortura eta Zuhatzu Kuartangoko etxebizitzetan urkontagailuak jartzea. | <ol style="list-style-type: none">1. Control de las captaciones de Aprikano desde la entrada del depósito.2. Mejora de autómatas, comunicación e instalaciones de cloro en Andagoya, Kadiano, Barrón, Fontecha, Fresneda, Osma, Salcedo, Subijana-Morillas, Tortura, depósitos de Gillarte y Urbina de Eza, Arriano-Luna, Artxua, Etxabarri-Kuartango, Santa Cruz del Fierro, Uribarri Kuartango, Aprikano, Bergüenda, Mijancas y Zuazo de Kuartango. Lo que podrá mediante el análisis de los datos del ciclo urbano del agua poder ayudar a detectar fugas, mejorando la gestión hídrica.3. Instalación de un nivel radar en la ETAP de Urbina de Eza.4. Instalación de contadores a la salida de los depósitos de Andagoya, Katadiano, Osma, Mijancas y el regulador de urbina de Eza.5. Instalación de contadores de agua en las viviendas de Anda, Andagoya, Aprikano, Bergüenda, Katadiano, Etxabarri-Kuartango, Fontecha, Fresneda, Mijancas, Molinilla, Osma, Salcedo, Tortura y Zuhatzu Kuartango. |
|---|---|

Inbertsio honetako jarduketek Kontseiluaren Las actuaciones en esta inversión erabaki-proposamen betearazlearen contribuirán al cumplimiento del Hito nº 426 eranskineko 426. eta/edo 430. mugarria y/o 430 del Anexo de la Propuesta de



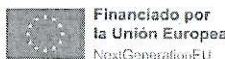


betetzen lagunduko dute. Proposamen hori Decision en Ejecución del Consejo relativa
Espainiako Berreskuratze eta Erresilientzia a la aprobación de la evaluación del Plan de
Planaren ebaluazioa onartzeari buruzkoa da. Recuperación y Resiliencia de España.

Era berean, 2024ko uztailaren 24an Asimismo, el Objeto asignado al País Vasco
egindako Ingurumenari buruzko Konferentzia en la Conferencia Sectorial de Medio
Sektorialean Euskal Autonomia Erkidegoari ambiente celebrada en la fecha 24 de julio
esleitutako xedea honako hau da: baliabide de 2024, es de puesta en marcha de un
hidrikoen ezagutza eta erabilera hobetzeko mínimo de una herramienta o infraestructura
eta klima-arriskuak prebenitzeko renovada para mejorar el conocimiento y el
prezipitazioak eta bestelako datu uso de los recursos hídricos, y para registrar
meteorologikoak erregistratzeko berritutako las precipitaciones y otros datos
tresna bat edo azpiegitura gutxienez martxan meteorológicos para prevenir los riesgos
jartzea, eta gutxienez 25.000 biztanlek climáticos, así como un mínimo de 25.000
jasoko dute onura hiriko uraren zikloa habitantes beneficiados por la puesta en
digitalizatzeko proiektuak abian jartzeagatik. funcionamiento de proyectos de
digitalización del ciclo del agua urbano.

Nolanahi ere, unean-unean indarrean En todo caso, se estará a lo establecido en
dagoen ingurumenaren arloko konferentzia el acuerdo de conferencia sectorial de
sektorialaren akordioetan ezarritakoa beteko medio ambiente vigente en cada momento.
da.

Helburu horiek lortzeko, "Esparru publikoan Para la consecución de dichos objetivos se
ekimen digital eta teknologikoen deialdia, propone la ejecución del proyecto de
EAEko 20.000 biztanletik beherako digitalización "Convocatoria de iniciativas
udalerrietan uraren hiri-zikloaren digitales y tecnológicas en el ámbito público,
digitalizazioa sustatzeko, EB - Next para fomentar la digitalización del ciclo
Generation EUk finantzatutako urbano del agua en los municipios menores
berreskuratze-, eraldatze- eta erresilientzia- de 20.000 habitantes de la cae, en el marco
planaren esparruan" digitalizazio-proiektua del plan de recuperación, transformación y
gauzatzea proposatzen da, jabari publiko resiliencia, financiado por la UE - Next
hidraulikoaren kudeaketa eta uraren hiri- Generation EU, promovido por la Cuadrilla
zikloaren kudeaketa orokorra hobetzeko de Añana" para la mejora de la gestión del
digitalizazio-proiektua. Proiektu horretan dominio público hidráulico y de la gestión
hainbat software ezartzea aurreikusten da, general del ciclo urbano del agua, en el que





instalazioen digitalizaziorako eta datuak denbora errealean ezagutzeko, eta baliabide hidrikoak hobeto erabiltzeko, hala nola:

se prevé implantar varios softwares para la digitalización y conocimiento de datos en tiempo real de las instalaciones para realizar un mejor uso de los recursos hídricos, tales como:

- Instalazioen funtzionamendua gobernatzen duten eta posta elektronikoz denbora errealean alertak bidaltzen dituzten automatikak.
- Autómatas que gobiernan el funcionamiento de las instalaciones y envían alertas en tiempo real vía correo electrónico.
- VPN sarearen bidezko komunikazio ziurra.
- Comunicación segura mediante red VPN.
- Mantentze-lan prebentibo eta zuzentzaileen zentralizazioa eta instalazioaren informazioa Limble CMMS bidez.
- Centralización de las labores de mantenimiento preventivo y correctivo e información de la instalación mediante Limble CMMS.
- Gorabeheren berri emateko atari irisgarria, berehalako jakinarazpenarekin Limble CMMSn.
- Portal de reporte de incidencias accesible con notificación inmediata en Limble CMMS.
- Kontagailuen datuak zentralizatzea.
- Centralización de datos de contadores.

Proiektu horretan deskribatutako lanen aurrekontua, HIRUREHUN ETA HAMAR MILA ZORTZIEHUN ETA HIRUROGEITA HAMALAU euro ETA HOGEITA HAMALAU zentimokoa (310.874,34 €) da. Nolanahi ere, zenbateko zehatza kasuan kasuko kontratuen behin betiko esleipenak zehaztuko du, kontratazio publikoaren

El presupuesto de los trabajos descritos en dicho proyecto asciende a un total de TRESCIENTOS DIEZ MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO euros con TREINTA Y CUATRO céntimos (310.874,34 €). En cualquier caso, el importe exacto vendrá determinado por la adjudicación definitiva de los respectivos contratos con base en el procedimiento de contratación pública, Ley



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





prozeduran oinarrituta (9/2017 Legea, 9/2017 de Contratos del Servicio Público. Zerbitzu Publikoko Kontratuei buruzkoa). Era Asimismo, todos los trabajos deberán estar berean, lan guztiak 2026ko ekainaren 30a finalizados antes del 30 de junio de 2026. baino lehen amaituta egon beharko dute.

HIRUGARRENA.- IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

3.1 Hitzarmen hau administrazio-hitzarmena da, eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikulutik 53. artikulura bitartekoak izango ditu arau, bai eta arau hauek ere:

(a) 1/1997 Legegintzako Dekretua, azaroaren 11koa, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzen duena.

(b) 39/2015 Legea, urriaren 1koa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena.

(c) 36/2020 Errege Lege Dekretua, abenduaren 30ekoa, zeinaren bidez presako neurriak onesten baitira Administrazio Publikoa modernizatzeko eta Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko.

(d) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 EB Erregelamendua,

TERCERA. - NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

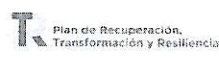
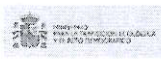
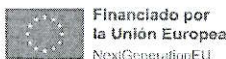
3.1 El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se registrá por los artículos 47 a 53 de Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, así como por las siguientes normas:

(a) El Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

(b) La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

(c) El Real Decreto-ley 36/2020, de 30 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes para la modernización de la Administración Pública y para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

(d) El Reglamento (UE) número 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el





Berreskuratze eta Erresilientzia
Mekanismoa ezartzen duena.

que se establece el Mecanismo de
Recuperación y Resiliencia.

(e) HFP/1030/2021 Agindua, irailaren
29koa, Berreskuratze, Eraldatze eta
Erresilientzia planaren kudeaketa-sistema
eratzten duena.

(e) La Orden HFP/1030/2021, de 29 de
septiembre, por la que se configura el
sistema de gestión del Plan de
Recuperación, Transformación y
Resiliencia.

(f) HFP/1031/2021 Agindua, irailaren
29koa, Estatuko, Autonomia Erkidegoko
eta Tokiko Sektore Publikoko Erakundeek
eman beharreko informazioaren prozedura
eta formatua ezartzen dituen,
Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia
Plana osatzen duten alderdien mugarrien
eta helburuen betetze-mailaren eta
aurrekontuen eta kontabilitatearen
segimendua egiteko.

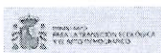
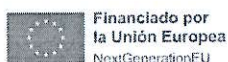
(f) La Orden HFP/1031/2021, de 29 de
septiembre, por la que se establece el
procedimiento y formato de la información
a proporcionar por las Entidades del
Sector Público Estatal, Autonómico y
Local para el seguimiento del
cumplimiento de hitos y objetivos y de
ejecución presupuestaria y contable de las
medidas de los componentes del Plan de
Recuperación, Transformación y
Resiliencia.

(g) V.garren Kapitulua, 8/2024 LEGEA,
abenduaren 20koa, Euskal Autonomia
Erkidegoko 2025. urteko Aurrekontu
Orokorra onesten dituen.

(g) Capítulo V de la Ley 8/2024, de 20
de diciembre, por la que se aprueban los
Presupuestos Generales de la Comunidad
Autónoma de Euskadi para el ejercicio
2025.

(h) HFP/55/2023 Agindua, urtarrilaren
24koa, Berreskuratze, Eraldatze eta
Erresilientzia Plana (BEEP) gauzatzen
duten prozeduretan interes-gatazkako
arriskuaren azterketa sistematikoari
buruzkoa.

(h) Orden HFP/55/2023, de 24 de enero,
relativa al análisis sistemático de riesgo de
conflicto de interés en los procedimientos
que ejecutan el Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia (PRTR).





3.2 Era berean, Gobernu Kontseiluaren 2022ko otsailaren 8ko Erabakian xedatutakoa aplikatuko da, Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Planari lotutako jarduketari eta proiektuen aurrekontu- eta kontabilitate- gauzaperari, kudeaketari eta jarraipenari dagokienez (erabaki hori 2022ko martxoaren 4ko EHAAren 46. zenbakian argitaratu zen, Jaurilaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzararekiko Harremanetarako zuzendariaren martxoaren 1eko 30/2022 Ebazpena betez), bai eta Gobernu Kontseiluaren 2022ko martxoaren 29ko erabakiaren bidez xedatutakoa ere, zeinaren bidez Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko eskatzen diren iruzurraren aurkako borrokari, interregatzaile, finantzaketa bikoitzari eta estatulaguntzei buruzko betekizunak eta ingurumenari kalte nabarmenik ez egitekoak betetzeko neurrien plana onartzen den (erabaki hori 2022ko apirilaren 13ko EHAAren 74. zenbakian argitaratu zen, apirilaren 6ko 40/2022 Ebazpena betez).

3.3 Baldin eta funtsak jasotzen dituen Administrazioak funts horiek kontratu publikoak esleitzuz edo laguntzak edo dirulaguntzak emanez bideratu behar baditu proiektu edo jarduketetara, honako hauek ere aplikatuko dira, dagokionaren arabera:

- (a) 698/1991 Dekretua, abenduaren 17koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren pentzutan ematen

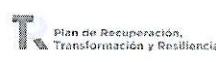
3.2 Asimismo, resultará de aplicación lo dispuesto por Acuerdo del Consejo de Gobierno, de 8 de febrero de 2022, en relación con la ejecución presupuestaria y contable, gestión y seguimiento de las actuaciones y proyectos vinculados al Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (publicado en el BOPV núm. 46, de 4 de marzo de 2022, en virtud de la Resolución 30/2022, de 1 de marzo, del Director de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento), así como por el Acuerdo del Consejo de Gobierno, de 29 de marzo de 2022, por el que se aprueba el "Plan de medidas para cubrir los requisitos antifraude, conflicto de interés, doble financiación y ayudas de estado y daño no significativo al medio ambiente, exigidos en la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia" (publicado en el BOPV núm. 74, de 13 de abril de 2022, en virtud de la Resolución 40/2022, de 6 de abril).

3.3 Cuando la Administración perceptora de los fondos vaya a destinar los mismos a proyectos o actuaciones por medio de la adjudicación de contratos públicos o del otorgamiento de ayudas o subvenciones, resultarán además de aplicación, según proceda:

- (a) El Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





dirén dirulaguntzen bermeei eta horiek itzultzeari buruzko erregimen orokorra arautzen duena eta horien kudeaketan parte hartzen duten erakunde laguntzaileek bete beharreko baldintzak, erregimena eta eginbeharrak ezartzen dituen.

subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se establecen los requisitos, régimen y obligaciones de las Entidades Colaboradoras que participan en su gestión.

(b) 20/2023 Legea, abenduaren 21ekoa, Dirulaguntzen Araubidea Erregulatzekoa.

(b) La Ley 20/2023 de 21 de diciembre, Reguladora del Régimen de Subvenciones.

(c) 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena; honen bidez, Espainiako ordenamendu juridikora eramaten dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak, 2014ko otsailaren 26koak.

(c) La Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

LAUGARRENA.- URAREN EUSKAL AGENTZIAREN BETEBEHARRAK

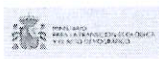
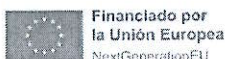
Uraren Euskal Agentziak honako konpromiso hauek hartuko ditu:

4.1. Lankidetzat hitzarmen honen xede den proiektuan deskribatutako lanen parte baten kostua finantzatu eta ordaintzea, gehienez ere **BERREHUN ETA HIRUROGEITA HAMABOST MILA ZORTZIEHUN ETA HOGEI EURO ETA LAUROGEITA HIRU ZENTIMOKO (275.820,83 €)** ekarpenarekin, BEMetik datozen funtsen kargura eta honako urteroko hauetan banatuta:

CUARTA.- COMPROMISOS DE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA.

Los compromisos a adquirir por Agencia Vasca del Agua serán los siguientes:

4.1. Financiar y abonar parte de los trabajos descritos en el proyecto objeto del presente Convenio de Colaboración hasta una aportación máxima que asciende a **DOSCIENTOS SETENTA Y CINCO MIL OCHOCIENTOS VEINTE EUROS CON OCHENTA Y TRES CENTIMOS (275.820,83 €)**, con cargos a fondos provenientes del MRR y distribuidos en las siguientes anualidades:





- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| • 2025 urterokoa: 248.238,75 € | • Anualidad 2025: 248.238,75 € |
| • 2026 urterokoa: 27.582,08 € | • Anualidad 2026: 27.582,08 € |

4.2. Gastu hori 2025 eta 2026 ekitaldi ekonomikoetako 23680400 zenbakidun kontuan zordunduta egotziko da.

4.2. El citado gasto se imputará con cargo a la cuenta número 23680400 de los ejercicios económicos 2025 y 2026.

4.3. Lankidetzeta eta aholkularitza jabari publiko hidraulikoari eragiten dioten fluxuak eta aprobetxamenduen hartuneak digitalizatzeko.

4.3. Colaboración y asesoramiento a la hora de digitalizar los flujos con afección al dominio público hidráulico y tomas de los aprovechamientos.

4.4. Laguntza eta koordinazioa, Uraren Euskal Agentziaren biltegira etengabe datuak bidali eta komunikatzeko.

4.4. Apoyo y coordinación para establecer la comunicación y el envío de datos en continuo al repositorio de la Agencia Vasca del Agua.

4.5. Agentziak bildutako zenbatekoa seigarren klausulan xedatutakoaren arabera ordainduko zaio udalari.

4.5. El abono efectivo al Ayuntamiento del importe comprendido por la Agencia se realizará conforme a los dispuesto en la cláusula sexta.

BOSGARRENA.-

KOADRILAREN, FUNTSAK JASOTZEN DITUEN

ERAKUNDEAREN

BETEBEHARRAK

5.1. Añanako Kuadrillak honako konpromiso hauek hartuko ditu:

5.1.1 Aurkeztutako proiektuan adierazitako zeregin guztiak egitea: "Ezparru publikoan ekimen digital eta teknologikoen deialdia, EAEko 20.000 biztanletik beherako udalerrietan uraren hiri-zikloaren digitalizazioa sustatzeko, Añanako

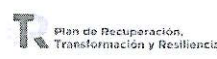
QUINTA. - OBLIGACIONES DE LA CUADRILLA DE AÑANA, ENTIDAD PERCEPTORA DE LOS FONDOS.

5.1. Los compromisos a adquirir por la Cuadrilla de Añana serán los siguientes:

5.1.1. Realizar todas las tareas indicadas en el proyecto presentado de "Convocatoria de iniciativas digitales y tecnológicas en el ámbito público, para fomentar la digitalización del ciclo urbano del agua en los municipios menores de



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





Kuadrillak sustatutako Europar Batasunak – Next Generation EU – finantzatutako berreskuratze-, eraldatze- eta erresilientzia-planaren esparruan".

20.000 habitantes de la cae, en el marco del plan de recuperación, transformación y resiliencia, financiado por la UE – Next Generation EU, promovido por la Cuadrilla de Añana".

5.1.2. Proiektuan egiten den jarduketa bakoitza dokumentatzea, txosten bat eginez hiru hilero (dokumentazio grafikoarekin batera), Uraren Euskal Agentziara bidaltzeko eta amaierako txosten bat.

5.1.2. Documentar cada una de las actuaciones que se realicen en el proyecto mediante la realización de un informe trimestral (acompañado de documentación gráfica) para remitir a Agencia Vasca del Agua y un informe final.

5.1.3. Sortutako informazio hidrologiko guztia eta, bereziki, uraren erabileren kontrolari eta kontsumoari buruzkoa Uraren Euskal Agentziara bidaliko dela bermatzea, datuak etengabe bidaltzeko eskuliburuan emandako jarraibideei jarraituz.

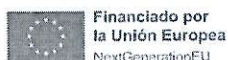
5.1.3. Garantizar el envío de toda información hidrológica generada, y en especial, la relativa al control y consumos de los usos del agua a la Agencia Vasca del Agua siguiendo las directrices facilitadas en el manual para envío de datos en continuo.

5.1.4. Lankidetzaz Hitzarmen honetan deskribatutako lanen benetako kostua finantzatzea eta ordaintzea, aurreztutako proiektuan adierazitako lanak osatzeko behar den ekarpenarekin.

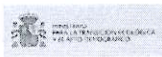
5.1.4. Financiar y abonar el coste efectivo de los trabajos descritos del presente Convenio de Colaboración con la aportación que sea necesaria para completar los trabajos indicados en el proyecto presentado.

5.2. Añanako Kuadrillak konprometitzen duen zerga-oinarri gisa egindako ekarpen gisa aurreikusitako zenbatekoa 35.053,31 eurokoa da 2026ko ekitaldirako. Aurrekontu-partida 121.227.990 - PERTE Digitalizazioa-n jasotzen da, eta erakundeak bere

5.2. El importe previsto como aportación como base imponible que compromete a la Cuadrilla de Añana, es de 35.053,31€ para el ejercicio 2026, y se consigna en la partida presupuestaria 121.227.990 - PERTE Digitalización, comprometiéndose a



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



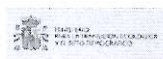
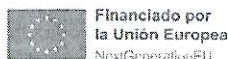


betearazpenerako beharrezko kredituak reservar al efecto los créditos que resulten
erreserbatzeko konpromisoa hartzen du. necesarios.

5.3 Berreskuratze eta Erresilientzia 5.3 Obligaciones derivadas del Mecanismo
Mekanismotik (BEM) eratorritako de Recuperación y Resiliencia (MRR): la
betebeharrak: Funtsak jasotzen dituen Administración perceptora de los fondos se
Administrazioak honako betebeharrak hauek obliga asimismo a:
izango ditu, orobat:

(A) Europar Batasunaren finantza-
interesak babesteko neurri egokiak eta
estandar-maila handienak hartzea, eta
Mekanismoak finantzatutako neurriei
dagokienez funtsen erabilera aplikatu
beharreko lege-esparrura egokitzen dela
zaintzea, bereziki, iruzurra, ustelkeria eta
interes-gatazkak zuzentzeko neurriak
prebenitzeari, hautemateari eta hartzeari
dagokienez, Europako Parlamentuaren
2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB)
Erregelamenduaren 22. artikuluan
ezarritako betebeharraren esparruan.
Funtsak jasotzen dituen Administrazioak
dituen barne-kontrolako sistemak alde
batera utzi gabe, hitzarmen hau sinatuz,
dena delako administrazioak bat egingo du
honako plan honekin: «Berreskuratze,
Eraldatze eta Erresilientzia Plana
gauzatzeko eskatzen diren iruzurraren
aurkako borrokari, interes-gatazkei,
finantzaketa bikoitzari eta estatu-laguntzei
buruzko betekizunak eta ingurumenari
kalte nabarmenik ez egitekoak betetzeko
neurrien plana». Plan hori Gobernu
Kontseiluaren 2022ko martxoaren 29ko

(A) Adoptar las medidas adecuadas y
más altos estándares para proteger los
intereses financieros de la Unión Europea
y velar por que la utilización de los fondos
en relación con las medidas financiadas
por el Mecanismo se ajuste al marco legal
aplicable, en particular, en lo que se refiere
a la prevención, detección y adopción de
medidas de corrección del fraude, la
corrupción y los conflictos de intereses, en
el marco de la obligación establecida por el
artículo 22 del Reglamento (UE) número
2021/241 del Parlamento Europeo y del
Consejo, de 12 de febrero de 2021. Sin
perjuicio de los sistema de control interno
con que cuente la Administración
perceptora de los fondos, a través de la
suscripción del presente Convenio, ésta se
entenderá adherida al "Plan de medidas
para cubrir los requisitos antifraude,
conflicto de interés, doble financiación y
ayudas de estado y daño no significativo al
medio ambiente, exigidos en la ejecución
del Plan de Recuperación, Transformación
y Resiliencia", aprobado por Acuerdo del
Consejo de Gobierno, de 29 de marzo de





Erabakian onartu zen, eta berariaz hartuko du haren gomendioak betetzeko beharra.

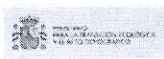
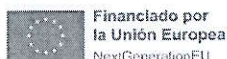
2022, cuyas recomendaciones se obliga expresamente a cumplir.

(B) Administrazio onuradunak honako hauek bermatuko ditu bereziki:

(B) La Administración perceptora de los fondos garantizará especialmente:

(i) Enpresa kontratistak, azpikontratistak edo hitzarmen honen ondoriozko laguntzen onuradunak aukeratzeko prozesuan edo haren baldintzak betetzen dituzten egiaztatze prozesuetan parte hartzen dutenek deklaratu beharko dute ezagutzen eta onartzen dituztela, oso-osorik eta zabal-zabal, honako plan honen baldintzak: «Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana gauzatzeko eskatzen diren iruzurraren aurkako borrokari, interes-gatazkei, finantzaketa bikoitzari eta estatu-laguntzei buruzko betekizunak eta ingurumenari kalte nabarmenik ez egitekoak betetzeko neurrien plana», 2022ko martxoaren 29ko Gobernu Kontseiluaren erabakiaren bidez onetsia. Ondorio horietarako, pertsona horien artean egongo dira honako hauek: kontratua adjudikatzeko edo diru-laguntza emateko eskumena duen organoko arduraduna, diru-laguntzaren oinarriak eta/edo deialdia idazten duten langileak, eta eskaintzak edo eskabideak ebaluatzen dituzten adituak eta batzorde-kideak, bai eta lan horietan Administrazioari laguntzen eta

(i) Que las personas que intervengan en el proceso de selección de las eventuales empresas contratistas, subcontratistas o beneficiarias de ayudas provenientes del presente Convenio o que intervengan en los procesos de verificación del cumplimiento de sus condiciones declararán conocer y aceptar íntegramente y sin reservas los términos del "Plan de medidas para cubrir los requisitos antifraude, conflicto de interés, doble financiación y ayudas de estado y daño no significativo al medio ambiente exigidos en la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia", aprobado mediante Acuerdo de Consejo de Gobierno de 29 de marzo de 2022. A estos efectos, entre tales personas se encontrarán el responsable del órgano competente para la adjudicación del contrato o la concesión de la subvención, el personal que redacte los pliegos, bases y/o convocatoria de la subvención, así como los expertos y miembros del comité que evalúen las ofertas o





aholkaizen dioten erakunde
pribatuetako pertsona fisiko guztiak ere.

solicitudes, incluyendo a toda aquella
persona física perteneciente a
entidades privadas que colaboren y
asesoren a la Administración en tales
actuaciones.

BEEParen jarduera honi dagokionez,
hau da, Hitzarmen honi dagokionez,
goian aipatutako eskakizunen
berariazko onarpenak Lankidetz
Hitzarmen honen I. ERANSKINEAN
jasotako adierazpenen bidez jaso eta
garatu dira. Adierazpen horiek funtsak
jasotzen dituen Administrazioak behar
bezala bete eta sinatu ditu.

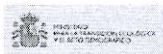
En lo relativo a esta actuación del
PRTR, es decir, en lo relativo al
presente Convenio, las aceptaciones
expresas de las exigencias arriba
mencionadas vienen recogidas y
desarrolladas mediante las
declaraciones albergadas en el
ANEXO I del presente Convenio de
Colaboración, que se incorporan
debidamente cumplimentadas y
firmadas por la Administración
perceptora de los fondos.

(ii) Aurreko apartatuan jartzen duena
bete behar dutenek interes-gatazkarik
ez dagoela dioten adierazpen bat bete
beharko dute hitzarmenaren I.
Eranskinean jasotako ereduaren
arabera, hala egin behar dela jartzen
baitu Europako Parlamentuaren eta
Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko
2018/1046 (EB, Euratom)
Erregelamenduko 61.3 artikuluan
«Finantzen Erregelamendua») eta
Sektore Publikoaren Araubide
Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015
Legeko 23. artikuluan.

(ii) Que las personas incluidas en el
apartado precedente cumplimentarán una
Declaración de Ausencia de Conflicto de
Intereses (DACI) conforme al modelo que se
acompaña en el Anexo I del Convenio,
considerando lo establecido en el artículo
61.3 del Reglamento (UE, Euratom)
2018/1046 del Parlamento Europeo y del
Consejo, de 18 de julio de 2018
("Reglamento Financiero") y en el artículo
23 de la Ley 40/2015, de 1 octubre, de
Régimen Jurídico del Sector Público.



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia





(iii) Urtarrilaren 24ko HFP/55/2023 Aginduan adierazitako ondorioetarako, bertan ezarritako prozedurak aplikatuko dira.

Gainera, agindu hori betetzeko, diru-laguntzetan, laguntzak emateko organo eskudunak eta eskabideak baloratzeko kide anitzeko organoetako kideek, eskabideak baloratzeko fasean eta emakida-ebazpenean, eta kontratuetan, pertsona bakarreko kontratazio-organok eta kide anitzeko kontratazio-organoko kideek, kontratazio-organismoari eskaintzak baloratzeko faseetan, esleipen- proposamenean eta kontratua esleitzeko fasean laguntzeko kide anitzeko organoko kideek, agindu hori arautzen duen interes espezifiko gatazkarik ezaren adierazpena sinatu beharko dute (II. eranskinean dago jasota). Gainera, eragiketaren arduradunak balizko interes-gatazka egiaztatzeko prozesua egin beharko du, HFP/55/2023 Aginduaren 4. artikuluan xedatutakoaren arabera. Prozesu horren ondorioz bandera beltz bat edo gehiago detektatu badira, HFP/55/2023 Aginduaren 7. artikuluan xedatutako prozedurari jarraitu beharko diote. Horretarako, benetako titulartasunari buruzko informazioa 5 egun balioduneko epean aurkezteko eskatu beharko diete eskatzaileei, eta

(iii) A los efectos señalados en la Orden HFP/55/2023, de 24 de enero, se aplicarán los procedimientos establecidos en la misma.

Además, para dar cumplimiento a dicha Orden, en las subvenciones el órgano competente para la concesión y miembros de los órganos colegiados de valoración de solicitudes, en la fase de valoración de solicitudes y resolución de concesión, y en los contratos el órgano de contratación unipersonal y miembros del órgano de contratación colegiado, los miembros del órgano colegiado de asistencia al órgano de contratación en las fases de valoración de las ofertas, propuesta de adjudicación y adjudicación del contrato, deberán firmar la declaración de ausencia de conflicto de interés específica que regula dicha Orden, y que se acompaña a la presente en el Anexo II. Además, el responsable de la operación deberá realizar el proceso de comprobación del posible conflicto de interés conforme a lo dispuesto en el artículo 4 la Orden HFP/55/2023. En el caso de que de dicho proceso resultara que se ha detectado una o varias banderas negras, deberán seguir el procedimiento dispuesto en el artículo 7 de la Orden HFP/55/2023. Para ello, deberán requerir a los solicitantes que aporten la información de su titularidad



ezarritako epean entregatzen ez badira,
prozeduratik kanpo geratuko dira.

(iv) Interes-gatazka eragin dezakeen kausaren bat duten agintariek eta langileek ez dutela esku hartuko ukitutako prozeduretan. Interes-gatazka bat egon daitekeela uste denean, eragindako pertsonak idatziz jakinaraziko dio egoera hierarkian gorago dagoenari, eta kasuan kasuko zerbitzu juridikoei txosten bat egingo dute, dagokion erabakia hartzeko. HFP/55/2023 Aginduan ezarritako kasu zehatzetarako ezarritako prozedura bereziari kalterik egin gabe.

(v) Kontu-hartzailtzak berariazko auditoretzak egin ahal dituela interes-gatazkek prebenitzeko, detektatzeko eta zuzentzeko neurri egokiak dauden egiaztatzeko, eta horien emaitzen berri eman beharko dio berariaz Uraren Euskal Agentziari, Eusko Jaurlaritzak berak edo hark izendatutako erakundeak egiten dituen berariazko ikuskapenak alde batera utzi gabe.

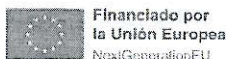
(vi) Interes-gatazka antzeman ondoren, berehala hartuko dira neurri egokiak,

real en el plazo de 5 días hábiles, a falta de entrega en el plazo establecido, serán excluidos del procedimiento.

(iv) Que las autoridades y el personal en quienes concurra alguna de las causas que pueda dar lugar a un conflicto de intereses se abstendrán de intervenir en los procedimientos afectados. Cuando se considere la posibilidad de que exista un conflicto de intereses, la persona afectada comunicará por escrito la situación al superior jerárquico y se elaborará un informe por los Servicios Jurídicos correspondientes a fin de adoptar la decisión que en su caso corresponda. Sin perjuicio del procedimiento especial que se establece en la Orden HFP/55/2023 para los casos concretos establecidos en la misma.

(v) Que la intervención pueda llevar a cabo auditorías específicas sobre la existencia de medidas adecuadas para prevenir, detectar y corregir los conflictos de interés, de cuyo resultado habrá de informar expresamente a la Agencia Vasca del Agua, sin perjuicio de las auditorías específicas que pueda llevar a cabo el propio Gobierno Vasco o la entidad que el mismo designe.

(vi) Que una vez detectado el conflicto de interés se adoptarán de manera inmediata las medidas oportunas de



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





kasuari aplikatu dakizkiokeen lege-arauen eta erreglamendu-arauen arabera.

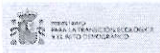
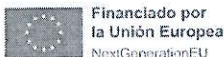
conformidad con las normas legales y reglamentarias aplicables al caso.

(C) Proiektura bideratutako funtsen aplikazioa kontrolatzeko eta jarraipena egiteko jarduketan mende jartzea, dokumentuak egiaztatuz, eta Uraren Euskal Agentziaren etengabeko eta amaierako ebaluazioaren mende jartzea, baita honako hauen kontrol finantzarioaren mende ere: autonomia-erkidegoko Kontu-hartzailetza Nagusia, Kontuen Auzitegia, Ekonomia eta Ogasun Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoa, bai eta Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismo funtsak kontrolatu eta horren jarraipena egiteko agindu zaien estatu-mailako zein Europako organoak, bereziki Europako Batzordea, Europako Kontuen Auzitegia, Iruzuraren aurka Borrokatzeko Europako Bulegoa (OLAF) eta Europako Fiskaltza, zeinek egindako jarduketan informazio xehea eskuratu ahal izango baitute.

(C) Someterse a las actuaciones de control y seguimiento de la aplicación de los fondos destinados al proyecto mediante la verificación de documentos y a la evaluación continua y final por parte de la Agencia Vasca del Agua, así como al control financiero de los mismos por la Intervención General de la Comunidad Autónoma, y el Tribunal de Cuentas, la Oficina Control Económico del Departamento de Economía y Hacienda, así como por los órganos estatales y europeos que tengan encomendado el control y seguimiento de los fondos del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, en particular la Comisión europea, el Tribunal de Cuentas Europeo, la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) y la Fiscalía europea, que podrán acceder a la información de detalle de las actuaciones realizadas.

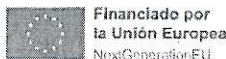
(D) Funtsen azken hartzailea identifikatzea (laguntzen onuradunak, kontratistak eta azpi kontratistak), HFP/1030/2021 Aginduaren 8. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta laguntza-deialdietan edo lizitazio-prozeduretan sartzea funtsen azken hartzaileek honako informazio eta dokumentazio hau aurkezteko betebeharra:

(D) Identificar al perceptor final de los fondos (beneficiarios de las ayudas, contratistas y subcontratistas) conforme a lo establecido por el artículo 8 de la Orden HFP/1030/2021 e incluir en las convocatorias de ayudas o procedimientos de licitación la obligación de aportar la siguiente información y documentación por parte de los perceptores finales de fondos:





- Onuradunaren, kontratistaren eta azpikontratisten IFZ.
- NIF del beneficiario, contratista y subcontratistas.
- Izena edo izen soziala.
- Nombre o razón social.
- Onuradunaren, kontratistaren eta, hala badagokio, azpikontratisten zerga-egoitza.
- Domicilio fiscal del beneficiario, contratista y, en su caso, subcontratistas.
- Nola onuradunaren hala kontratisten eta azpikontratisten benetako titulartasunaren identifikazioa, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauaren 3. artikuluan 6. puntuan horri ematen zaion definizioaren arabera, irailaren 29ko HFP/1031/2021 Aginduen 10. artikuluan ezartzen denari jarraikiz betiere, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 22. artikuluari dagokionez.
- Identificación de la titularidad real, tanto del beneficiario como, en su caso, de los contratistas y subcontratistas, en el sentido en que la misma es definida por el punto 6 del artículo 3 de la Directiva (UE) 2015/849, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, conforme establece el artículo 10 de la Orden HFP/1031/2021, de 29 de septiembre, en relación con el artículo 22 del Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021.
- Iruzzurraren aurkako politikari atxikitze eta horren berri izateko erantzukizunpeko adierazpena, Eranskinean jasotakoaren arabera (ikusi II. Eranskina).
- Declaración responsable de adhesión y conocimiento a la política antifraude, en los términos del Anexo (ver Anexo II).
- Finantzazio bikoitzik egiten ez duela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena, eranskinean jasotakoaren arabera (ikusi II. Eranskina).
- Declaración responsable por el cual se manifiesta que no incurre en doble financiación, en los términos del Anexo (ver Anexo II).





- BEEPeen ezarritako zeharkako printzipioak betetzeko konpromisoari buruzko erantzukizunpeko adierazpena, kudeatu beharreko esparruari eragiten badiote (ikusi II. Eranskina).
- Ingurumenari kalte nabarmenik ez eragiteko erantzukizunpeko adierazpena (DNSH printzipioa), eranskinaren arabera (ikusi II. Eranskina).
- Interes Gatazkarik Ezaren Adierazpena (IGEa), eranskinaren arabera (ikusi II. Eranskina).
- Inplikaturako administrazio publikoen artean datuak lagatzea onartzeko adierazpena, Europa mailako araudi aplikagarrian aurreikusitakoa betetzeko eta bat etorritik Datu pertsonalak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoarekin (ikusi II. Eranskina).
- Kontratistek egiaztatu egingo dute izena eman dutela Zerga Administrazioaren Agentziaren enpresaburu, profesional eta atxikitzaileen eroldan, edo Zergen Foru Administrazioaren erolda baliokidean; lizitazio-prozeduran parte hartu den unean benetan garatutako jardura islatu behar da.
- Declaración responsable relativa al compromiso de cumplimiento de los principios transversales establecidos en el PRTR y que pudieran afectar al ámbito objeto de gestión (ver Anexo II).
- Declaración responsable de no causar perjuicio significativo al medio ambiente (principio DNSH), conforme al Anexo (ver Anexo II).
- Declaración de Ausencia de Conflicto de Interés (DACI) conforme al Anexo (ver Anexo II).
- Declaración de aceptación de la cesión de datos entre las Administraciones Públicas implicadas para dar cumplimiento a lo previsto en la normativa europea que es de aplicación y de conformidad con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (ver Anexo II).
- Los contratistas acreditarán la inscripción en el Censo de empresarios, profesionales y retenedores de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria o en el Censo equivalente de la Administración Tributaria Foral, que debe reflejar la actividad efectivamente desarrollada.



(E) 2021/241 (EB) Erregelamenduaren arabera Batzordearen eta Espainiaren arteko Xedapen Operatiboak onartzen dituen Batzordearen Erabakiaren eranskinean ezarritakoaren arabera, 426. edo/eta 430. mugarria betetzen dela egiaztatzeko, Batzordearen xedapen operatiboak onartzen dituen Batzordearen Erabakiaren eranskinean ezarritakoa beteko da, 2021/241 (EB) Erregelamenduaren arabera.

(E) Según lo establecido en Anexo de la Decisión de la Comisión por la que se aprueban las Disposiciones Operativas entre la Comisión y España con arreglo al Reglamento (UE) 2021/241, Para verificar el cumplimiento del Hito 426 y/o 430 se estará a lo establecido en Anexo de la Decisión de la Comisión por la que se aprueban las Disposiciones Operativas entre la Comisión y España con arreglo al Reglamento (UE) 2021/241.

(F) 2024ko uztailaren 24ko Ingurumeneko Konferentzia Sektorialaren Erabakian ezarritakoaren arabera, jarduketek Añanako Kuadrillaren konpromisoa dute, hornidura- eta saneamendu-sistemaren titularra baita, jarduketak egikaritzeko eta ondoren ustiatzeko, bai eta kontserbatzeko eta mantentzeko ere.

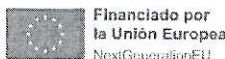
(F) De acuerdo con lo establecido en el Acuerdo de Conferencia Sectorial de Medio Ambiente de fecha 24 de julio de 2024, las actuaciones cuentan con el compromiso de la Cuadrilla de Añana, titular del sistema de abastecimiento y saneamiento, con la ejecución y posterior explotación de las actuaciones, así como con su conservación y mantenimiento.

SEIGARRENA.- EKARPENAREN XEDEA ETA ORDAINKETA

6.1 Uraren Euskal Agentziak bere gain hartzen duen zenbatekoa kontratazioen gauzatze normalak eragindako gastuak finantzatzeko soilik erabili ahal izango da. Beraz, ezin izango dira horren kontura ordaindu, ez kontratazio-organoari dagozkion kontratu-betebeharrak ez betetzeagatik sortutakoak (besteak beste, zuinketa gaizki egiteagatik, lursailak eskura ez izateagatik edo gastu-ziurtagiriak berandu

SEXTA.- DESTINO Y PAGO DE LA APORTACIÓN.

6.1 El importe que compromete la Agencia Vasca del Agua sólo podrá destinarse a la financiación del coste derivado de la normal ejecución de las contrataciones. En consecuencia, no serán abonables con cargo al mismo aquellas cantidades que pudieren devengarse del incumplimiento de las obligaciones contractuales que incumben al órgano de contratación, entre las que se refieren las



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU





ordaintzeagatik), ez eta bestelako kontzeptuak ere, besteak beste, lursailak erostearen, proiektuak idaztearen, instalazioen zuzendaritza-lanak, ikuskapen-lanak eta zaintza-lanak egitearen eta abarren ondoriozko finantza-kostuak.

ocasionadas por un incorrecto replanteo, las derivadas de la falta de disponibilidad de los terrenos o las derivadas del tardío pago de las certificaciones, entre otras, ni tampoco otros conceptos diferentes tales como costes financieros, de adquisición de terrenos, de redacción de proyectos, dirección, inspección y vigilancia de las instalaciones.

6.2 Ordaintzeko moduari dagokionez, Añanako Kuadrillak ordainduko du aipatutako lanen zenbateko osoa. Uraren Euskal Agentziari dagokion ekarpena, paragrafo honetan ezarritako finantzaketaren gehieneko zenbatekoaren arabera, hurrengo eran emango zaio Añanako Kuadrillari:

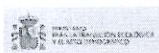
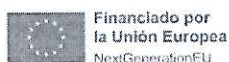
6.2. En cuanto a la forma de pago, será la Cuadrilla de Añana quien procederá al pago del importe total de los trabajos referidos. El abono de la aportación económica con la que contribuye la Agencia Vasca del Agua, de acuerdo con el importe máximo de financiación establecido en este apartado, se aportará a la Cuadrilla de Añana de la siguiente manera:

a) EHUN ETA HOGEITA LAU MILA EHUN ETA HEMERETZI euro ETA HOGEITA HAMAHAZPI zentimoko (124.119,37 €) gehieneko kantitatea, hitzarmen hau sinatzerakoan.

a) La cantidad máxima de CIENTO VEINTICUATRO MIL CIENTO DIECINUEVE euros CON TREINTA Y SIETE céntimos (124.119,37 €) tras la firma de todas las partes del presente convenio.

b) EHUN ETA HOGEITA LAU MILA EHUN ETA HEMERETZI euro ETA HOGEITA HAMAHAZPI zentimoko (124.119,37 €) gehieneko kantitatea, hitzarmen honetan deskribatutako lanak egiteko kontratuak esleitu ondoren.

b) La cantidad máxima de CIENTO TRECE MIL DOSCIENTOS UN euro con CINCUENTA Y CINCO céntimos (124.119,37 €) tras la adjudicación de los contratos para la realización de los trabajos descritos en el presente convenio.





c) HOGEITA ZAZPI MILA BOSTEHUN
ETA LAUROGEITA BI euro ETA
BEDERATZI zentimoko (27.582,09 €),
proiektuaren kostu osoa gastu-ziurtagirien
bidez justifikatu ondoren 5. klausulan
aipatzen diren jarduketan azken
txostenaren ekarpenarekin batera.

c) La cantidad máxima de
VEINTISIETE MIL QUINIENTOS
OCHENTA Y DOS euros CON NUEVE
céntimos (27.582,09 €) tras justificación,
mediante certificaciones de gasto, de la
totalidad del coste del proyecto junto con la
aportación del informe final de las
actuaciones al que se refiere la cláusula 5.

Hitzarmen honi lotutako Añanako
Kuadrillaren ekarpen ekonomikoak
dagozkien aurrekontu propioen kargura
finantzatuko dira. Bere aldetik, Uraren Euskal
Agentziaren ekarpenak, haien osotasunean,
Next Generation funtsen kargura.

Las aportaciones económicas de la
Cuadrilla de Añana vinculadas al presente
Convenio se financiarán con cargo a sus
respectivos presupuestos. Por su parte, las
aportaciones de la Agencia Vasca del Agua,
provenirán en su totalidad de los fondos
Next Generation.

6.3 Añanako Kuadrillak ezin izango du,
inola ere, kontratisten ordainketa Uraren
Euskal Agentziari dagokion ekarpenaren
aurreko transferentziarekin baldintzatu.
Beraz, Añanako Koadrillak epe egokietan
egin beharko dizkie ordainketak kontratistei,
berandutzea saihesteko, eta, hala egiten ez
badu, sor daitezkeen kalteen erantzule
izango da.

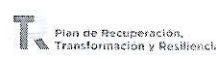
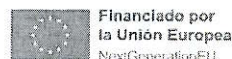
6.3 En ningún caso la Cuadrilla de Añana
podrá condicionar el pago a los contratistas
a la transferencia previa de la aportación
que corresponda a la Agencia Vasca del
Agua, debiendo la Cuadrilla de Añana, por
tanto, efectuar los pagos a los contratistas
en los plazos adecuados para evitar la
incursión en mora y siendo responsable, en
caso de no hacerlo, de los perjuicios que
puedan irrogarse.

ZAZPIGARRENA.- DNSH PRINTZPIOA

SÉPTIMA.- PRINCIPIO DNSH

5. Osagaiaren dokumentuko 8.atalarekin
bat etorriz, 13 neurriko jardueretan DNSH
printzipioa errespetatzen dela bermatzeko
bete beharreko baldintza teknikoak ondoko
hauek dira:

De conformidad con el apartado 8 del
documento del componente 5, los requisitos
técnicos a cumplir para garantizar el respeto
al principio DNSH en las actuaciones de la
Medida 13 son:





- Ekipamendu eta ekipamendu teknologikoen erabileran, energiaren kontsumoari dagokionez dagoen teknologiaren arabera erabilgarri dauden onenak hautatuko dira.
- Ekipoek bete egingo dituzte 2009/125/EE Zuzentarauaren arabera (datuak zerbitzatzeko eta biltegitatzeko, edo konputagailuetarako eta ordenagailu edo pantaila elektronikoen zerbitzarietarako) eta Batzordearen 2019ko martxoaren 15eko 2019/424 (EB) Erregelamenduaren arabera (2009/125/EE Zuzentarauaren arabera, datuak biltegitatzeko zerbitzarietarako eta produktuentzako diseinu ekologikoko betekizunak ezartzen dituen) ezarritako enargiarekin lotutako eskakizunak.
- Erosketa horietan, energiari dagokionez eraginkorrak diren eta Europako Batzordearen "code of conduct for ICT" delakoa erabat errespetatzen duten ekipoak erosten direla ziurtatzeko neurriak aktibatuko dira, eta neurriak hartuko dira produktuen eta ezarritako tresna elektriko eta elektronikoen iraunkortasuna, konpontzeko, eguneratzeko eta berrerabiltzeko aukera handitzeko.
- En el uso de equipos y equipamientos tecnológicos se seleccionarán los mejores disponibles por la tecnología existente en cuanto al consumo de energía.
- Los equipos cumplirán con los requisitos relacionados con la energía establecidos de acuerdo con la Directiva 2009/125/EC para servidores y almacenamiento de datos, o computadoras y servidores de computadoras o pantallas electrónicas, y de acuerdo con el Reglamento (UE) 2019/424 de la Comisión, de 15 de marzo de 2019, por el que se establecen requisitos de diseño ecológico para servidores y productos de almacenamiento de datos de conformidad con la Directiva 2009/125/CE.
- En estas adquisiciones se activarán medidas para asegurar la compra de aquellos equipos energéticamente eficientes, que sean absolutamente respetuosos con el code of conduct for ICT de la comisión europea, y se tomarán medidas para que aumente la durabilidad, la posibilidad de reparación, de actualización y de reutilización de los productos, de los aparatos eléctricos y electrónicos implantados.



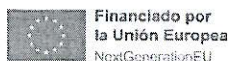
- Ekipo eta ekipamendu teknologikoak hautatzean, osagaien birziklagarritasuna hartuko da kontuan.
- Erabilitako ekipamenduek ez dituzte 2011/65/EB Zuzentarauko II. eranskinean zerrendatutako substantzia mugatuak izango, material homogeneoetako pisu-kontzentrazioaren balioek eranskin horretan aipatutakoak gainditzen ez dituztenean izan ezik.
- Balio-bizitzaren amaieran, ekipoei berrerabiltze-, berreskuratze- edo birziklatze-eragiketak egiteko prestakuntza emango zaie, edo tratamendu egokia, fluido guztiak ezabatzea eta tratamendu selektiboa barne, 2012/19/EB Zuzentarauaren VII. eranskinaren arabera.
- En la selección de equipos y equipamientos tecnológicos se tendrá en cuenta la reciclabilidad de sus componentes.
- Los equipos utilizados no contendrán las sustancias restringidas enumeradas en el Anexo II de la Directiva 2011/65 / UE, excepto cuando los valores de concentración en peso en materiales homogéneos no superen los enumerados en dicho anexo.
- Al final de su vida útil, los equipos se someterán a una preparación para operaciones de reutilización, recuperación o reciclaje, o un tratamiento adecuado, incluida la eliminación de todos los fluidos y un tratamiento selectivo de acuerdo con el Anexo VII de la Directiva 2012/19 / UE.

**ZORTZIGARRENA.- ETIKETATZE OCTAVA.- ETIQUETADO VERDE Y
BERDEA ETA ETIKETATZE DIGITALA ETIQUETADO DIGITAL**

Etiketa berdea:

Etiquetado verde:

Submedida / Azpineuria	Campo de intervención / Esku-hartze eremuko kodea	%Contribución climática / % Ekarpen klimatikoa	%Contribución ambiental / % Ingurumen- ekarpena
	040 - Gestión del agua y conservación de los recursos hídricos (incluida la gestión de		



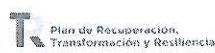
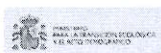
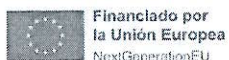


C05.I03a	las cuencas fluviales, medidas específicas de adaptación al cambio climático, reutilización y reducción de fugas)	40	100
	040- Uraren kudeaketa eta ur-baliabideen kontserbazioa (ibai-arroen kudeaketa, klima-aldaketara egokitzeko neurri espezifikoak, berrerabilera, ihesak murriztea barne).		

Etiketatzetza digitala:

Etiketatzetza digitala:

Submedida / Azpineurria	Campo de intervención / Esku-hartze eremua	Contribución digital % / % Ekarpén digitala
C05.I03a	011 – Soluciones de TIC para la Administración, servicios electrónicos, aplicaciones 011- Administrazioarentzako IKT soluzioak, zerbitzu elektronikoak, aplikazioak	100%





BEDERATZIGARRENA.-

HITZARMENAREN

BATZORDEA

9.1 Hitzarmen honen jarraipen-batzordea eratuko da. Batzordekideak lau izango dira: bi Uraren Euskal Agentziakoak; beste biak, berriz, Añanako Eskualdekoak. Hitzarmena sinatu duten alderdiek izendatuko dituzte, hurrenez hurren, honako eginkizun hauek betetzeko:

(a) Hitzarmen honetan aurreikusitako jarduketak behar bezala gauzatzen direla zaintzea, eta irizpideak eta bitartekoak ezartzea alderdiek elkarri informazioa eman diezaioten eta dagozkien konpromisoak egoki bete ditzaten.

(b) Kasu bakoitzean behar diren izapideak moteltzen dituzten oztopoak kentzen laguntzea.

(c) Hitzarmen honen xede diren jarduketak burutuko direla bermatzeko behar diren txostenak egin eta neurriak proposatzea, batez ere urteko kuotak egokitu behar diren kasuetan eta seigarren klausulan jasotakoetan.

(d) Hitzarmenak sor ditzakeen interpretazio- eta exekuzio-arazoak konpontzen saiatzea.

JARRAIPEN-

**NOVENA.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO
DEL CONVENIO**

9.1 Se constituirá una comisión de seguimiento del presente convenio compuesta por cuatro representantes, dos de la Agencia Vasca del Agua y dos de la Cuadrilla de Añana, que se designarán, respectivamente, por las partes firmantes del presente convenio, para el desempeño de las siguientes funciones:

(a) Llevar a cabo el seguimiento de la normal ejecución de las actuaciones previstas en el presente convenio, determinando los criterios y modos para posibilitar la mutua información y adecuado cumplimiento de los compromisos respectivos.

(b) Facilitar la remoción de los obstáculos que entorpezcan la celeridad de los trámites requeridos en cada caso.

(c) Informar y proponer las medidas precisas para garantizar el cumplimiento de las actuaciones objeto del presente convenio, especialmente en los supuestos de reajuste de anualidades y en los recogidos en la cláusula sexta.

(d) Procurar la resolución de los problemas de interpretación y de ejecución que pueda plantear el convenio.



9.2 Hitzarmena indarrean dagoen bitartean, jarduketak behar bezala betetzeko beharrezkotzat jotzen denean, batzordeak bilera egingo du, alderdietako ordezkarien batek hala proposatuta. Bilera egiteko eta erabakiak hartzeko quoruma batzordeko kide guztiek osatuko dute.

9.2 Durante la vigencia del convenio y a propuesta del representante de cualquiera de las partes, la comisión se reunirá siempre que lo requiera la buena marcha de las actuaciones. Los quórum de reunión y de adopción de acuerdos serán los de unanimidad de sus miembros.

9.3 Jarraipen Batzordearentzat espresuki jasotzen ez diren gaitan, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen Atariko Tituluaren II. kapituluaren 3. atalean arautzen den kide anitzeko organoen araubidea aplikatuko da.

9.3 En lo no previsto expresamente para la comisión de seguimiento, le será aplicable el régimen de los órganos colegiados regulado en la Sección 3ª del Capítulo II del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

HAMARGARRENA.- DOKUMENTAZIOA
ZAINTZEA

10.1 Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko 2018/1046 (EB, Euratom) Erregelamenduaren 132. artikuluan ezarritako betebeharrari jarraikiz, erregistro bat izango da, eta finantzaketari buruzko egiaztagiriak, datu estatistikoak eta gainerako agiriak gordeko dituzte bertan, bai eta formatu elektronikoko erregistroak eta dokumentuak ere, saldoa –edo, ordainketa horren ezean, eragiketa– ordaindu eta bost urteko epean. Aldi hori hiru urtekoa izango da finantzaketa 60.000 eurokoa edo txikiagoa bada.

DÉCIMA.- CUSTODIA DE
DOCUMENTACIÓN

10.1 En cumplimiento de la obligación establecida por el art. 132 del Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio de 2018, se mantendrá un registro y conservarán los documentos justificativos, los datos estadísticos y demás documentación concerniente a la financiación, así como los registros y documentos en formato electrónico, durante un período de cinco años a partir del pago del saldo o, a falta de dicho pago, de la operación. Este período será de tres años si la financiación es de un importe inferior o igual a 60.000 EUR.



10.2 Auditoriei, errekurtoei, auziei, konpromiso juridikoei edo lruzurraren aurkako Borrokarako Bulegoaren ikerketei buruzko erreklamazioen izapidetzeari buruzko erregistroak eta dokumentuak, bestalde, auditoria, errekurto, auzi, erreklamazio-izapidetze edo ikerketa horiek amaitu arte gordeko dira. lruzurraren aurkako Borrokarako Bulegoak egindako ikerketei buruzko erregistro eta dokumentuen kasuan, erregistroak eta dokumentuak gordetzeko betebeharra ikerketa horiek hartzaileari jakinarazi ondoren aplikatuko da.

10.3 Erregistroak eta dokumentuak gordetzeko hiru aukera daude: jatorrizkoak; jatorrizkoen kopia konpulsatuak; edo orokorrean onartutako datu-euskarriak, hala nola jatorrizko dokumentuen bertsio elektronikoak edo bertsio elektronikoan soilik existitzen diren dokumentuak. Bertsio elektronikoak existitzen direnean, ez dira beharrezkoak izango originalak, baldin eta dokumentu horiek legezko baldintza aplikagarriak betetzen badituzte, auditoria-ondorioetarako jatorrizkoen baliokide eta fidagarritzat jo ahal izateko.

10.2 Los registros y documentos relativos a auditorías, recursos, litigios, la tramitación de reclamaciones relativas a compromisos jurídicos o relativos a investigaciones de la OLAF se conservarán hasta que dichas auditorías, recursos, litigios, tramitación de reclamaciones o investigaciones hayan concluido. En el caso de los registros y documentos relativos a investigaciones de la OLAF, la obligación de conservar los registros y documentos se aplicará una vez que dichas investigaciones hayan sido notificadas al perceptor.

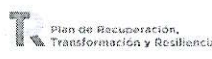
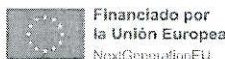
10.3 Los registros y documentos se conservarán, bien en forma de originales, bien en forma de copias compulsadas de originales, bien en soportes de datos comúnmente aceptados, entre ellos versiones electrónicas de documentos originales o documentos existentes únicamente en versión electrónica. Cuando existan versiones electrónicas, no serán necesarios originales si dichos documentos cumplen los requisitos legales aplicables para que puedan ser considerados equivalentes a originales y fiables a efectos de auditoría.

HAMAIKAGARRENA.-PUBLIZITATEA **ETA HEDAPENA**

11.1 Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana kudeatzeko sistema eratzen duen irailaren 29ko HFP/1030/2021

UNDÉCIMA.- PUBLICIDAD Y DIFUSIÓN

11.1 En cumplimiento de la obligación establecida por el artículo 9 de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la



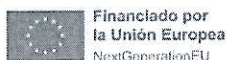


Aginduaren 9. artikuluan ezarritako que se configura el sistema de gestión del betebeharra betez, hitzarmena Plan de Recuperación, Transformación y Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Resiliencia, en todas las actuaciones de Planaren esparruan gauzatzearekin comunicación relacionadas con la ejecución zerikusia duten komunikazio-jarduketa del presente convenio en el marco del Plan guztietan, modu nabarmen eta ikusgarrian de Recuperación, Transformación y erakutsi beharko da Europar Batasunaren Resiliencia, se deberá exhibir de forma enblema; halaber, jasotako finantzaketaren destacada y visible el emblema de la Unión adierazpena ere erantsi beharko da honako Europea, en la que se incluirá, además, una erreferentzia honekin: «Berreskuratze, declaración de la financiación recibida con la Eraldatze eta Erresilientzia Plana — Europar siguiente referencia: "Plan de Recuperación, Batasunak finantzatua — Transformación y Resiliencia – Financiado NextGenerationEU».

11.2 Europar Batasunaren enblema 11.2 El emblema de la Unión Europea
desberdin eta bereizita egon beharko da, eta deberá permanecer distinto y separado y no
ezingo da aldatu bestelako ikus-marka, podrá modificarse añadiendo otras marcas
marka edo testuak gehituz. visuales, marcas o texto.

11.3 Gauzatutako jardueri buruzko 11.3 Estas medidas de información y
informazio- eta komunikazio-neurri horiek comunicación de las actuaciones
informazio-karteletan, plaketan, argitalpen desarrolladas se incluirán en carteles
inprimatuetan eta elektronikoetan, ikus- informativos, placas, publicaciones impresas
entzunezko materialean, webguneetan, y electrónicas, material audiovisual, páginas
prentsako iragarki eta txertaketetan, web, anuncios e inserciones en prensa,
ziurtagirietan eta abarretan sartuko dira. certificados, etc. Todos los carteles
Informazio-kartel eta plaka guztiak edonork informativos y placas deberán colocarse en
ondo ikusteko moduko leku batean jarri un lugar bien visible y de acceso al público.
beharko dira.

11.4 Hitzarmeneko alderdiek konpromisoa 11.4 Las partes del convenio se
hartzen dute proiektuarekin zerikusia duten comprometen a realizar conjuntamente
komunikazio publikoko ekintza guztiak todas las acciones de comunicación pública
elkarrekin egiteko, bereziki mugarri relacionadas con el proyecto, especialmente
garrantzitsuetan, hala nola lizitazioetan eta en hitos relevantes como licitaciones y el





jarduketan hasieran. Ekitaldi publikoetan, prentsaurrekoetan eta material informatiboen edizioan ere lagunduko dute. Bi aldeetako komunikazio-arloek mezuak eta argitaratzeko denborak koordinatuko dituzte, koherentzia eta ikusgarritasun bateratua ziurtatzeko.

inicio de actuaciones. También colaborarán en actos públicos, ruedas de prensa y la edición de materiales informativos. Las áreas de comunicación de ambas partes coordinarán los mensajes y tiempos de publicación para asegurar coherencia y visibilidad conjunta.

Banandutako komunikazioa

Alderdi bakoitzak hitzarmeneko jarduketei buruzko banakako komunikazio publikoak egin ditzake, betiere:

1. Gainerako alderdiei ohartaraztea.
2. Lankidetzaz-hitzarmena berariaz aipatzea.
3. Beste administrazio sinatzaileak behar bezala aipatzea.
4. Adostutako edukia errespetatzea eta alderdi bakoitzaren paperean gaizki-ulertuak saihestea.
5. Komunikazio orok berariaz aipatu behar ditu alderdi sinatzaileak, eta beren erakunde-logotipoak erabili nortasun grafikoko eskuliburuen arabera. Logotipoak erabiltzea administrazio titullarrak onartu behar du, zalantzarik izanez gero.

Comunicación por separado

Cada parte puede realizar comunicaciones públicas individuales sobre las actuaciones del convenio, siempre que:

1. Se avise a las demás partes.
2. Se mencione explícitamente el convenio de colaboración.
3. Se cite correctamente a las otras administraciones firmantes.
4. Se respete el contenido acordado y se eviten malentendidos sobre el papel de cada parte.
5. Toda comunicación debe mencionar explícitamente a las partes firmantes y utilizar sus logotipos institucionales según sus manuales de identidad gráfica. La utilización de logotipos debe ser aprobada por la administración titular en caso de duda.

Gainbegiratzea eta baliozkotzea

Administrazio sinatzaileetako komunikazio-zerbitzuek aldeaz aurretik berrikusi behar dituzte komunikazio-ekintza guztiak, klausula horiek betetzen direla ziurtatzeko eta horien hedapena koordinatzeko.

Supervisión y validación

Todas las acciones comunicativas deben ser revisadas previamente por los servicios de comunicación de las administraciones firmantes para asegurar el cumplimiento de estas cláusulas y coordinar su difusión.





HAMABIGARRENA.-

BATERAGARRITASUNA

LAGUNTZA

EDO

DIRULAGUNTZA

BATZUEKIN

ETA

FINANTZAKETA

BIKOITZIK EZA

12.1 Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 9. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, mekanismoaren esparruan emandako laguntza Batasunaren beste programa edo tresna batzuekin bat etorritik emandako beste laguntza batzuei gehituko zaie. Inbertsioaren proiektuek eta erreformek Batasunaren beste programa eta tresna batzuen laguntza jaso ahaliko dute, betiere laguntza horrek kostua bera estaltzen ez badu.

12.2 Irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduaren 7. artikuluko 3. apartatuak aurreikusitakoa kontuan hartu beharko da. Horren ondorioz, laguntzek gehitzeko printzipioa eta finantzaketa bikoitza saihestera bideratutako mekanismoak ezartzeko beharra errespetatu behar dute; hala, BEMaren funtsekin finantzatutako inbertsioek Batasunaren beste programa eta tresna batzuen laguntzak jaso ahaliko dituzte, betiere laguntza horrek kostu bera estaltzen ez badu eta, nolabehi ere, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko 2018/1046 Erregelamenduan (EB, Euratom) ezarritakoarekin bat etorritik. Erregelamendu hori, Batasuneko aurrekontu orokorrean

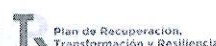
DUODÉCIMA.- COMPATIBILIDAD CON

OTRAS AYUDAS O SUBVENCIONES Y

AUSENCIA DE DOBLE FINANCIACIÓN

12.1 Conforme a lo establecido en el artículo 9 del Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, la ayuda concedida en el marco del Mecanismo se sumará a la proporcionada con arreglo a otros programas e instrumentos de la Unión. Las reformas y los proyectos de inversión podrán recibir ayuda de otros programas e instrumentos de la Unión siempre que dicha ayuda no cubra el mismo coste.

12.2 Se tendrá asimismo en cuenta lo previsto en el apartado 3 del artículo 7 de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre. En consecuencia, las ayudas deben respetar el principio de adicionalidad y la necesidad de establecer mecanismos que eviten la doble financiación, de manera que las inversiones financiadas con fondos del MRR podrán recibir ayudas de otros programas e instrumentos de la Unión, siempre que dicha ayuda no cubra el mismo coste, y en todo caso de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio de 2018, sobre las normas financieras aplicables al





aplikatzekoak diren finantza-arauei Presupuesto General de la Unión
buruzkoa da (Finantza-Erregelamendua). (Reglamento Financiero).

12.3 Laguntza hauen bidez emandako finantzaketa ez da bateragarria Europar Batasuneko beste egitura-funts batzuen baterako finantzaketarekin (Parlamentuaren 2021/241 (EB) Erregelamenduaren 9. artikulua). Europakoa eta Kontseiluarena, 2021eko otsailaren 12koa, Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen duena, eta Aginduen 7. artikuluen 3. apartatuan aurreikusitakoa. HFP/1030/2021, irailaren 29koa].

12.3 La financiación aportada por estas ayudas no es compatible con la cofinanciación por otros fondos estructurales de la Unión Europea [artículo 9 del Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, y lo previsto en el apartado 3 del artículo 7 de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre].

HAMAIRUGARRENA.-

KONFIDENTZIALITASUNA ETA DATUEN BABESA

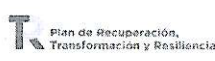
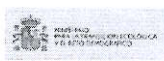
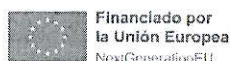
13.1.- Konfidentziasuna

Añanako Kuadrillak, entitate horrek lana burutzeko atxikitzen dituen pertsonen eta azpikontratatzaren diren enpresek (halakorik egiten bada) eskuratzen duten informazio guztia konfidentziala izango da eta, ondorioz, sekretu profesional moduan hartu behar da, aplikagarria den araudia betez. Horrenbestez, informazioa ondo eta sekretupean gorde behar da. Informazioa ezin zaio inori eman, ez osoa ez zati bat; izan ere, ezin zaio informazioa eman agindutako lanaren parte ez diren pertsona fisikoei edo juridikoei, enkargua egin duen organoak aldez aurretik eta berariaz horretarako baimenik eman ez badu.

DECIMOTERCERA. CONFIDENCIALIDAD Y ENCARGO DE TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

13.1.- Confidencialidad

Toda la información a la que tengan acceso con ocasión del cumplimiento de las obligaciones derivadas del Convenio tanto la Cuadrilla de Añana como las personas adscritas a su ejecución y, en su caso, las empresas subcontratistas tienen el carácter de confidencial y está sometida al deber de secreto profesional, de conformidad con su normativa aplicable, por lo que deberá mantenerse en reserva y secreto y no revelarse de ninguna forma, en todo o en parte, a ninguna persona física o jurídica que no sea parte del encargo, salvo que medie autorización previa y expresa del órgano que realiza el encargo.





Arestian aipatutako pertsona fisiko edo juridikoren batek konfidentzialtasuna eta, hala badagokio, sekretu profesionala zaintzeko eginbeharra urratzen baditu, egoki diren erantzukizunak eta sortutako kalte-galerak eskatuko zaizkio. Betebehar horiek bete beharko dira, baita Añanako Kuadrillak hitzarmenaren xede diren betebeharrak gauzatzen amaitu badu edo Koadrilaren eta enpresa kontratistaren arteko kontratu-harremana amaitu bada ere.

La vulneración por parte de cualquiera de las personas físicas o jurídicas anteriores del deber de confidencialidad y, en su caso, del deber de secreto profesional dará lugar tanto a la exigencia de las correspondientes responsabilidades como de los daños y perjuicios ocasionados. Deberá cumplirse con tales deberes aun cuando la Cuadrilla de Añana haya finalizado la ejecución de las obligaciones objeto de Convenio o haya cesado la relación contractual entre dicho Ayuntamiento y la empresa contratista.

Nolanahi ere, datu pertsonalen tratamendua eskatzen ez duten lanak egitean, debekatuta egongo da datu horiek eskuratzea, eta jakin ahal diren datuak sekretupean gorde beharko dira.

En todo caso, en la realización de trabajos que no impliquen el tratamiento de datos personales, queda prohibido acceder a ellos, y es obligatorio guardar secreto respecto a los que pudieran conocerse.

13.2.- Datu pertsonalen tratamenduko enkargua.

Hitzarmen honen xede diren konpromisoak eta jarduketak betetzeko, Añanako Koadrilak ez ditu tratatuko Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko 3/2018 Lege Organikoak babestutako Uraren Euskal Agentziaren ardurapeko datu pertsonalak.

13.2.- Encargo de tratamiento de datos personales.

Para el cumplimiento de los compromisos y actuaciones objeto de este Convenio, la Cuadrilla de Añana no tratará datos personales de los cuales es responsable la Agencia Vasca del Agua protegidos por la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

HAMALAU GARRENA.- DATUEN BABESA

Bi aldeek konpromisoa hartzen dute honako arau hauetan jasotzen diren eskakizunak

DECIMOCUARTA.- PROTECCIÓN DE DATOS

Ambas partes se comprometen a cumplir las exigencias previstas en el Reglamento (UE)



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Agencia Vasca
del Agua



Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia



Agencia Vasca
del Agua

Ura



betetzeko: Europako Parlamentuaren eta 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y en el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la LOPD. La citada obligación subsistirá aun después de terminado el proyecto.

betetzeko: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (EB), pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio libreari dagokienez; Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta Datuak Babesteko Lege Organikoa garatzen duen erregelamendua onesten duen abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretua. Proiektua amaitu ondoren ere, betebeharrak horrek indarrean jarraituko du.

HAMABOSGARRENA.-

HITZARMENAREN ONDORIOAK ETA IRAUPENA

15.1 Hitzarmenak ez dakar esku hartzen duten alderdiek beren eskumenei uko egitea ezta horiek aldatzea ere, eta hitzarmenaren indarrez hartzen dituzten konpromisoak lotutako erantzukizunak bakarrik hartzen dituzte beren gain.

15.2 «Udalerri txiki eta ertainetako sareetan hornidura hobetzeko eta galerak murrizteko planean» ezarritakoaren arabera, jarduketak 2026ko ekainaren 1a baino lehen amaitu beharko dira (jasotze-akta eta erabilera publikorako entrega).

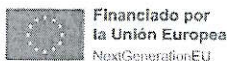
15.3 Hitzarmen hau sinatzen denetik aurrera, ondorioak izaten hasiko da, eta

DECIMOQUINTA.- EFECTOS Y DURACIÓN DEL CONVENIO

15.1 El convenio no supondrá renuncia ni alteración de las competencias de las partes intervinientes, que asumen únicamente las responsabilidades inherentes a los compromisos que contraen en virtud del mismo.

15.2 Conforme a lo establecido en el "Plan de mejora del abastecimiento y reducción de pérdidas en redes de pequeños y medianos municipios", las actuaciones deberán estar finalizadas antes del 1 de junio de 2026 (Acta de Recepción y entrega al uso público).

15.3 El convenio surtirá efecto y obligará a las partes intervinientes desde su firma, y



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación,
Transformación y Resiliencia





alderdiak hemen ezarritako obligazioak durará hasta la liquidación y pago de la
betetzera behartuko ditu; iraunaldia contratación de las actuaciones con un
jarduketen kontratazioa likidatu eta ordaindu máximo de entrega de los trabajos a 30 de
artekoa izango da (gehienez ere 2026ko junio de 2026 prorrogables de conformidad
ekainaren 30ra arte, baina luzatzeko aukera con la legislación aplicable.
izango da, aplikatu beharreko legeriarekin
bat etorrira).

HAMASEIGARRENA.-

HITZARMENA

DECIMOSEXTA.-

EXTINCIÓN

DEL

AZKENTZEA

CONVENIO

16.1 Aurreko klausulan aipatutako iraunaldia
igaro delako edo alderdiek suntsiarazi
dutelako iraungiko da hitzarmena.

16.1 El convenio se extinguirá o bien por
el transcurso del plazo de vigencia referido
en la cláusula anterior, o por resolución.

16.2 Alderdietako batek ez baditu
betetzen bere gain hartutako konpromisoak,
besteak eskubidea izango du hitzez hitz bete
ditzala eskatzeko edo hitzarmena
suntsiarazteko eskatzeko.

16.2 El incumplimiento por alguna de las
partes de los compromisos asumidos
facultará a la otra, o para exigir su estricto
cumplimiento, o para solicitar la resolución
del convenio.

Eta hala jasota gera dadin, eta ados daudela
adierazteko, agiri hau sinatu da sinadura
elektronikoaren datan, eta azken
sinaduraren data hartuko da Hitzarmena
formalizatzeko datatzat.

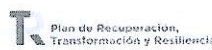
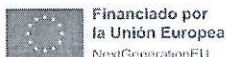
Y para que conste, y en prueba de
conformidad, se firma el presente
documento en la fecha de firma electrónica,
tomándose como fecha de formalización del
Convenio la fecha de la última firma.

**Uraren Euskal Agentziako zuzendari
nagusia / El director general de la
Agencia Vasca Del Agua**

**Añanako Kuadrilako lehendakaria /
Presidente de la Cuadrilla de Añana**

ASIER LOPEZ ETXEBARRIA

RUBÉN TORREMOCHA GALÁN



El Presidente recuerda que el borrador del convenio fue presentado
previamente en la Junta de Cuadrilla celebrada en el mes de julio. Tal como
se explicó entonces, una parte de la financiación procede de los fondos

1687



NextGeneration EU, mientras que el porcentaje restante debe ser asumido por las Juntas Administrativas mediante fondos destinados a inversiones. Cada Junta tuvo la oportunidad de decidir si adherirse o no a estas actuaciones, y una vez recibidas todas las respuestas se ha elaborado el convenio actualizado.

Se informa de que, tras la revisión de las actuaciones inicialmente previstas, se ha reducido el número total, lo que implica un importe global menor respecto al planteamiento inicial: anteriormente la inversión ascendía a más de 600.000 euros, y en la actualización actual se sitúa en torno a 490.000 euros, sin incluir IVA ni gastos asociados a la tramitación, pasando de un 30-40% de fondos propios a un 60-70% de porcentaje financiado, beneficiando a vecinos aproximadamente.

Asimismo, se detallan las nueve líneas de actuación y las Juntas Administrativas beneficiarias en cada una de ellas:

Control de captaciones: Apricano.

Mejora de autómatas: Andagoya, Catadiano, Barrón, Fontecha, Fresneda, Osma, Salcedo, Subijana, Morillas, Tuesta, y los depósitos de Villarte y Urbina de Basabe.

Sistemas de nivel de radar en ETAP y captaciones: Pozo de Cuartango y Urbina de Basabe.

Instalación de contadores en salidas de depósitos: Andagoya, Catadiano, Osma, Mijancas y el regulador de Urbina de Basabe.

Instalación de contadores en viviendas: Andagoya, Apricano, Bergüenda, Catadiano, Echávarri-Cuartango, Fontecha, Fresneda, Mijancas, Molinilla, Osma, Salcedo, Tortura y Pozo de Cuartango.

Se destaca que la financiación se estructura inicialmente en un reparto aproximado entre fondos europeos y aportación local, si bien la reducción del número de actuaciones implica también una disminución del gasto final asumido.

El Presidente advierte de los ajustados plazos de ejecución, ya que el contrato deberá licitarse de manera inminente y las actuaciones deberán estar ejecutadas antes del 1 de junio, o como máximo justificadas antes del 30 de junio, lo que exigirá un calendario de trabajo especialmente rápido, dada la tramitación necesaria y los 30 días de exposición del pliego en el perfil del contratante.

Expuesto lo anterior, se procede a la votación de la actualización del convenio.



Votos en contra: ninguno.

Abstenciones: ninguna.

a favor:

JUNTERO/A	A FAVOR	EN CONTRA	ABSTENCIÓN
TORREMOCHA GALÁN, RUBÉN	X		
MEDINA MARTÍNEZ, JUAN CARLOS	X		
ARBAIZAGOITIA PERAL, ISABEL	X		
ATIENZA MINGUEZ, ROBERTO	X		
RIVAS GARCÍA, JULIA	X		
ORTIZ DE URBINA ALAÑA, ANA ESTHER	X		
MATEO LÓPEZ DE OCARIZ, MARÍA CARMEN	X		
MARTÍNEZ DE SANTOS GOIRIENA, OIER	X		
SANTAMARÍA SALAZAR, MARÍA BELÉN	X		
MONTEJO RUIZ DE LOIZAGA, JESÚS MARIO	X		
GALLEGO RODRÍGUEZ, JAVIER	X		
MONTOYA OLANO, ANA BELÉN	X		
ZAMORANO RUBIO, MENTXU	X		
SAÉNZ DE CÁMARA POLO, NIEVES	X		
LÓPEZ ESCUDERO, JULIÁN ANTONIO	X		
SALAZAR SENSO, GORKA	X		
SANTOS ELLAKURIA, IBONE	X		
LÓPEZ ABRIL, JUAN CARLOS	X		
OCIO MARTÍNEZ DE MARIGORTA, DARÍO	X		

Votos
unanimidad.

Por todo ello, se **ACUERDA**:

Primero.- Aprobar la actualización del Convenio de Colaboración entre la Agencia Vasca del Agua (URA) y la Cuadrilla de Añana para la ejecución de actuaciones de mejora en la digitalización del ciclo urbano del agua en la Cuadrilla de Añana, en el marco del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, financiado por la Unión Europea mediante fondos NextGeneration EU, tal y como ha sido presentado en la Junta.

Segundo.- Facultar al Presidente de la Cuadrilla de Añana, Sr. Rubén Torremocha Galán, o a quien legalmente le sustituya, para que, en nombre y representación de la Cuadrilla de Añana, realice cuantas gestiones y actos administrativos sean necesarios para la correcta ejecución, licitación y justificación de las actuaciones previstas.

6. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DE ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA CUADRILLA DE AÑANA.



Se aborda el punto número 6 del orden del día, relativo a la aprobación, si procede, de la modificación del Reglamento de Organización y

CUADRILLA DE AÑANA
SEDE EN RIBABELLOSA (ALAVA)



AÑANAKO KUADRILLA
EGOITZA RIBABELLOSAN (ARABA)

**REGLAMENTO DE ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA
CUADRILLA DE AÑANA**

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La Cuadrilla de Añana ha venido regulando su actividad por lo dispuesto en la Norma Foral 63/1989, de 20 de noviembre, de Cuadrillas (BOTH n° 142, de 11 de diciembre de 1989), Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, y por el Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Cuadrilla de Añana, de 6 de mayo de 1991.

No obstante, en aras a la eficiencia y a la seguridad jurídica, como una manifestación más de la autonomía, y en uso de la potestad reglamentaria y de autoorganización que le otorga la Norma Foral 63/1989, de 20 de noviembre, de Cuadrillas, así como los artículos 2.5 y 10 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi -LILE-, en concordancia con el artículo 4.1.a) de la Ley 7/1985, de 2 abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local -LRBRL-, esta Cuadrilla considera oportuno modificar su Reglamento de Organización y Funcionamiento.

En la sistemática de fuentes habrá que hacer notar la subordinación a las leyes estatales en materia de régimen local, así como a todas aquellas otras normas con rango de ley, que incidan en la actividad local, teniendo el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales carácter supletorio sobre todo lo no normado en este Reglamento Orgánico.

De este modo, reconocida la potestad reglamentaria y de autoorganización y la posición jerárquica de los Reglamentos Orgánicos propios, esta Cuadrilla regula su organización y funcionamiento por el actual Reglamento Orgánico.

Asimismo, y conforme a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas -LPACAP-, la presente modificación del Reglamento cumple con los principios de necesidad, eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia.

TÍTULO PRIMERO. - DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Pza. de los Fueros, 11. C.P.: 01213 Ribabellosa (Álava). Tfno.: 945-355089. Fax: 945-355053.
E-mail: asesoriajuridica@cuadrilladeanana.eus

Funcionamiento de la Cuadrilla de Añana.



cuantas veces sea preciso para el debate y resolución de los asuntos de su competencia.

2.- Las convocatorias se realizarán por la presidencia mediante escrito con tres días de antelación a la fecha prevista para el Pleno, que contendrá el Orden del Día de la Sesión.

3.- El Pleno de la Junta de Cuadrilla se reunirá en sesiones, ordinarias o extraordinarias, que se celebrarán en el Sala de Juntas de la Cuadrilla de Añana. No obstante, por razones de fuerza mayor o interés territorial la Junta de Cuadrilla podrá reunirse en cualquiera de las localidades de la Cuadrilla.

4- No podrá celebrarse válidamente el Pleno de la Junta de Cuadrilla en primera convocatoria si no acuden a la misma al menos la mitad más uno de sus miembros de derecho. Si no se consigue en primera convocatoria el quorum mínimo, se celebrará en segunda convocatoria, 30 minutos después de la primera y se constituirá válidamente el Pleno de la Junta de Cuadrilla con los presentes.

5- Las mismas condiciones regirán para que sean válidas las sesiones de las Comisiones.

Artículo 17

La Junta de Cuadrilla podrá constituir las Comisiones informativas específicas que sean necesarias en su seno.

Dichas Comisiones estudiarán y prepararán los asuntos que hayan de ser sometidos a decisión del Pleno de la Junta de Cuadrilla.

Las sesiones de Junta serán públicas. No obstante, podrá ser secreto el debate y votación de aquellos asuntos que puedan afectar al derecho fundamental a que se refiere el artículo 18.1 CE, cuando así se acuerde la Junta, por mayoría absoluta de miembros de hecho. En cualquier caso, cuando se produzca una grabación por medio de imágenes o sonidos de una Junta o se traten asuntos que puedan afectar a la intimidad personal o familiar, al honor o a la propia imagen, la Junta, por iniciativa propia o a propuesta de cualquier Grupo Político, ordenará la suspensión de la citada grabación durante el periodo en que se aborden tales asuntos, con la finalidad de salvaguardar los derechos fundamentales de los ciudadanos y ciudadanas y la legislación de protección de datos de carácter personal.



La Cuadrilla de Añana / Añanako Kuadrilla se constituye en entidad pública territorial foral integrada por los municipios de Añana, Armiñón, Berantevilla, Quartango, Iruña de Oca, Lantarón, Ribera Alta, Ribera Baja, Valdegovía y Zambrana y que tiene por objeto el de participar, promover y gestionar cuantas cuestiones de interés de su demarcación territorial le correspondan o le sean encomendadas en los caminos de la Norma Foral 63/1989, de 29 de noviembre de las Juntas Generales del Territorio Histórico de Álava.

Artículo 2

La organización, composición, competencias y potestades de la Cuadrilla de Añana son reguladas mediante Norma Foral.

Artículo 3

La Cuadrilla no podrá asociarse ni federarse. Tampoco cabrá delegar la representación de la Cuadrilla en miembros ajenos a los que componen sus órganos rectores.

TÍTULO SEGUNDO. RÉGIMEN JURÍDICO

Artículo 4

La Cuadrilla de Añana, en el ejercicio de la autonomía que la Constitución garantiza y de las potestades reglamentarias y de autogobierno que la legislación Foral y de Régimen Local reconocen, ha acordado regular su organización y régimen de funcionamiento mediante el presente Reglamento de Organización y Funcionamiento, entre las que se encuentran:

- a) Las potestades reglamentarias y de autoorganización.
- b) Las potestades tributaria y financiera.
- c) La potestad de programación o planificación.
- d) Las potestades expropiatorias y de investigación, deslinde y recuperación de oficio de sus bienes.
- e) La presunción de legitimidad y la ejecutividad de sus actos.
- f) Las potestades de ejecución forzosa y sancionadora.
- g) La potestad de revisión de oficio de sus actos y acuerdos.



h) La inembargabilidad de sus bienes y derechos en los términos previstos en las leyes, las prelación y preferencias y demás prerrogativas reconocidas a la Hacienda Pública para los créditos de la misma, sin perjuicio de las que correspondan a las Haciendas del Estado, Comunidad Autónoma Vasca y Hacienda Foral del Territorio Histórico de Álava.

Artículo 5

En lo que respecta a su organización y funcionamiento orgánico, esta Cuadrilla se rige por las siguientes disposiciones:

a) Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

b) Norma Foral 63/1989, de 20 De noviembre, de Cuadrillas (BOTH A nº 142, de 11 de diciembre de 1989).

c) Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Cuadrilla de Añana, de 6 de mayo de 1991.

TÍTULO TERCERO. - AMBITO TERRITORIAL Y SEDE

Artículo 6

La Cuadrilla de Añana / Añanako Kuadrilla comprende los Municipios de Armiñón, Añana Berantevilla, Cuartango, Iruña de Oca, Lantarón, Ribera Alta, Ribera Baja, Valdegovía y Zambrana.

La Cuadrilla de Añana / Añanako Kuadrilla tiene su sede en la Pza. de los Fueros, 11, 01213, Ribabellosa (Araba/Álava), del Término Municipal de Ribera Baja.

Para la mejor y más correcta prestación de los servicios y ejercicio de las competencias que le son propias, la Cuadrilla podrá disponer de personal, medios materiales e instalaciones en cualquiera de los municipios que la componen.

Artículo 7

El euskera, lengua propia de Euskadi, y el castellano, son las lenguas oficiales de la Cuadrilla de Añana / Añanako Kuadrilla.



Los órganos rectores de la misma garantizarán el ejercicio del derecho a su uso en el ámbito de su organización, y adoptarán las medidas necesarias para el efectivo cumplimiento de las disposiciones legales vigentes al efecto.

Artículo 8

La demarcación territorial en cuyo ámbito ejerce sus competencias la Cuadrilla de Añana / Añanako Kuadrilla es la constituida por la totalidad de los términos municipales integrados en la misma de conformidad con lo previsto en el artículo primero.

TITULO CUARTO. ORGANIZACION Y FUNCIONAMIENTO

CAPÍTULO I.- ORGANOS RECTORES DE LA CUADRILLA

Artículo 9

El presente Reglamento Orgánico regula el funcionamiento de órganos rectores de la Cuadrilla de Añana y en concreto:

- El Pleno de la Junta de Cuadrilla.
- La Presidencia de la Cuadrilla.
- La Vicepresidencia de la Cuadrilla.
- Las Comisiones Informativas.
- Las Comisiones Especiales

Artículo 10

1.- El Pleno de la Junta de Cuadrilla es el órgano máximo de representación de los intereses de la Cuadrilla y adopta decisiones sobre los asuntos de su competencia.

2.- La Junta de Cuadrilla se compone por los miembros de la Junta de Cuadrilla, designados por los Plenos de los Municipios que la integran, de entre sus concejales, conforme a la siguiente escala:



- a) Municipios de menos de 500 habitantes, un juntero o juntera.
- b) Municipios de 501 a 1.000 habitantes, dos junteros o junteras
- c) Municipios de 1.001 a 2.000 habitantes, tres junteros o junteras.
- d) Municipios de 2.001 a 5.000 habitantes, cinco junteros o junteras.
- e) Municipios de 5.001 a 10.000 habitantes, siete junteros o junteras.
- f) Municipios de 10.000 a 20.000 habitantes, nueve junteros o junteras.
- g) Municipios de más de 20.000 habitantes, doce junteros o junteras.

3.- Constituidos todos los Ayuntamientos, se procede inmediatamente a formar una relación de todos los partidos políticos, coaliciones, federaciones y de cada una de las agrupaciones de electores que hayan obtenido algún concejal, ordenándose en orden decreciente al de votos obtenidos por cada uno de ellos.

En los Ayuntamientos de menos de 250 habitantes el número de votos a tener en cuenta por cada candidatura se obtiene dividiendo la suma de los votos obtenidos por cada uno de sus componentes entre el número de candidatos que formaban la correspondiente lista hasta un máximo de cuatro. Se corrigen por defecto las fracciones resultantes.

Realizadas estas operaciones se procede a distribuir los puestos que correspondan a los partidos, coaliciones, federaciones y a cada una de las agrupaciones de electores en cada Municipio mediante la aplicación del procedimiento previsto en el artículo 163 de la Ley Electoral General, según el número de votos obtenidos por cada grupo político o cada agrupación de electores.

Si se produjera coincidencia de cocientes entre los distintos partidos, coaliciones, federaciones y agrupaciones la vacante se atribuye al que mayor número de votos ha obtenido y en caso de empate al de mayor número de concejales. Subsidiariamente se resolverá el empate por sorteo.

Artículo 11

La designación de los Junteros y Junteras de la Cuadrilla de Añana se verificará en el plazo de dos meses desde la fecha de constitución de los respectivos Ayuntamientos y se notificará a las Juntas Generales de Álava.

Artículo 12

1.- Los Junteros y Junteras de Cuadrilla son designados por el mismo tiempo de duración de su mandato de concejales y cesan también por las mismas causas. No obstante, existe una excepción al cese: tras la celebración de

Pza. de los Fueros, 11. C.P.: 01213 Ribabellosa (Álava). Tfno.: 945-355089. Fax: 945-355053.
E-mail: riorempohe@cuadrilladeanana.eus



las elecciones municipales, los Junteros y Junteras de la Cuadrilla en ejercicio permanecerán en funciones hasta la efectiva constitución de la nueva Junta de Cuadrilla, garantizando así la continuidad institucional durante el periodo de transición.

2.- Las vacantes que se produzcan durante el mandato de la Junta de Cuadrilla serán cubiertas por el Ayuntamiento Pleno que nombró al Juntero o Juntera de Cuadrilla cesante mediante designación de su sustituto.

3.- Tanto los ceses como los posteriores nombramientos se notificarán a las Juntas Generales.

Artículo 13

Los Junteros y Junteras de Cuadrilla no están sujetos a mandato imperativo.

1.- La Junta de Cuadrilla se constituirá una vez hayan sido nombrados la mayoría absoluta de sus miembros dentro de los veinte días siguientes a la finalización del plazo señalado en el artículo 11.

2.- La sesión constitutiva será convocada por la presidencia de las Juntas Generales de Álava y presidida por la presidencia o vicepresidencia en quien delegue, con la asistencia de una secretaria de Juntas Generales.

3.- Abierta la sesión se verificará la identidad de los presentes, de acuerdo con las credenciales otorgadas por los correspondientes Plenos de los Ayuntamientos.

4.- La Junta de Cuadrilla elegirá de entre sus miembros a la Presidencia y a la Vicepresidencia.

5.- La elección se verificará mediante votación nominal y secreta, en la sesión constitutiva de la Junta de Cuadrilla.

6.- Todos los Junteros y Junteras de Cuadrilla puede ser candidatos a los cargos anteriores.

7.- La Presidencia y Vicepresidencia se elegirán simultáneamente. Cada Juntero y Juntera de Cuadrilla escribirá un solo nombre en la papeleta de votación y resultarán elegidos, por su orden, los dos que obtengan el mayor número de votos.



8-En caso de empate entre varios candidatas o candidatos, resultará proclamada/o la Juntera o Juntero de la entidad política que más votos haya obtenido en los municipios de la Cuadrilla en las últimas elecciones municipales celebradas. Si aún persistiera el empate, se resolverá por sorteo".

9-La presidencia de las Juntas Generales o vicepresidencia en quien delegue, proclamará a quienes resulten elegidos, que tomarán posesión de su cargo y declarará constituida la Junta de Cuadrilla.

CAPÍTULO II.- DE LA PRESIDENCIA Y LA VICEPRESIDENCIA

Artículo 14

La presidencia de la Junta de Cuadrilla, es el órgano unipersonal de representación de la Cuadrilla y ostenta las siguientes atribuciones:

- a) Representar a la Cuadrilla y presidir todos los actos públicos que se celebren por la entidad sin perjuicio de lo dispuesto en la normativa de precedencias y protocolo.
- b) Dirigir el gobierno y administración de la Cuadrilla, en el marco del Reglamento Orgánico, en el desarrollo de lo dispuesto en la Norma Foral de Cuadrillas.
- c) Convocar y presidir las sesiones de la Junta de Cuadrilla y de cualesquiera otros órganos de la misma.
- d) Hacer cumplir las ordenanzas y reglamentos de la Cuadrilla.
- e) Dirigir, impulsar e inspeccionar las obras y servicios cuya ejecución o realización hubiese sido acordada, recabando los asesoramientos técnicos necesarios.
- f) Conceder las licencias y autorizaciones que correspondiere otorgar a la Cuadrilla salvo que por resolución o disposición en contrario de su Junta corresponda a esta tal competencia.
- g) Presidir subastas y concurso para venta, arrendamientos, obras, servicios y suministros, así como adjudicar definitivamente las contrataciones cuya cuantía no exceda del cinco por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto anual de la Entidad o que tengan una duración inferior a un año o no exijan créditos superiores a los consignados presupuestariamente.



- h) Suscribir escrituras, documentos y pólizas.
- i) Desempeñar la Jefatura superior de todo el personal de la Cuadrilla y ejercer las atribuciones en esta materia no expresamente asignadas a la Junta de Cuadrilla.
- j) Formar los proyectos de presupuestos con la antelación necesaria para que puedan ser aprobados por la Junta de Cuadrilla, y disponer gastos dentro de los límites de su competencia, autorizando los documentos correspondientes.
- k) Desarrollar la gestión económica de la Entidad conforme al Presupuesto aprobado, y rendir cuentas a la Junta de Cuadrilla de las operaciones efectuadas en cada ejercicio económico.
- l) Organizar los servicios de recaudación y tesorería, sin perjuicio de la facultad de la Junta de Cuadrilla de aprobar las formas de gestión de estos servicios.
- m) Ejercitar acciones judiciales y administrativas en caso de urgencia dando cuenta a la Junta de Cuadrilla en la primera sesión que celebre.
- n) Sancionar las faltas de obediencia a su autoridad o por infracción de las disposiciones de la Junta de Cuadrilla.
- ñ) Publicar, ejecutar y hacer cumplir los acuerdos de la Junta de Cuadrilla.
- o) Las demás que correspondan a la Presidencia conforme a la normativa aplicable.

Artículo 15

La vicepresidencia sustituye a la presidencia en el ejercicio de sus funciones, conforme a lo señalado en el artículo 20 de la Norma Foral de Cuadrillas, en los casos de ausencia, enfermedad o impedimento de éste.

Ello, no obstante, la vicepresidencia ejercerá cuantas atribuciones le sean expresamente delegadas por la presidencia en el desenvolvimiento regular de su actividad.

CAPÍTULO III.- DE LA JUNTA DE CUADRILLA

Artículo 16

1.- El Pleno de la Junta de Cuadrilla se celebrará con carácter Ordinario los últimos miércoles de los meses impares, y con carácter extraordinario



cuantas veces sea preciso para el debate y resolución de los asuntos de su competencia.

2.- Las convocatorias se realizarán por la presidencia mediante escrito con tres días de antelación a la fecha prevista para el Pleno, que contendrá el Orden del Día de la Sesión.

3.- El Pleno de la Junta de Cuadrilla se reunirá en sesiones, ordinarias o extraordinarias, que se celebrarán en el Sala de Juntas de la Cuadrilla de Añana. No obstante, por razones de fuerza mayor o interés territorial la Junta de Cuadrilla podrá reunirse en cualquiera de las localidades de la Cuadrilla.

4- No podrá celebrarse válidamente el Pleno de la Junta de Cuadrilla en primera convocatoria si no acuden a la misma al menos la mitad más uno de sus miembros de derecho. Si no se consigue en primera convocatoria el quorum mínimo, se celebrará en segunda convocatoria, 30 minutos después de la primera y se constituirá válidamente el Pleno de la Junta de Cuadrilla con los presentes.

5- Las mismas condiciones regirán para que sean válidas las sesiones de las Comisiones.

Artículo 17

La Junta de Cuadrilla podrá constituir las Comisiones informativas específicas que sean necesarias en su seno.

Dichas Comisiones estudiarán y prepararán los asuntos que hayan de ser sometidos a decisión del Pleno de la Junta de Cuadrilla.

Las sesiones de Junta serán públicas. No obstante, podrá ser secreto el debate y votación de aquellos asuntos que puedan afectar al derecho fundamental a que se refiere el artículo 18.1 CE, cuando así se acuerde la Junta, por mayoría absoluta de miembros de hecho. En cualquier caso, cuando se produzca una grabación por medio de imágenes o sonidos de una Junta o se traten asuntos que puedan afectar a la intimidad personal o familiar, al honor o a la propia imagen, la Junta, por iniciativa propia o a propuesta de cualquier Grupo Político, ordenará la suspensión de la citada grabación durante el periodo en que se aborden tales asuntos, con la finalidad de salvaguardar los derechos fundamentales de los ciudadanos y ciudadanas y la legislación de protección de datos de carácter personal.



En el caso de las personas con discapacidad, la información y régimen de publicidad de las sesiones prevista en este artículo deberá proporcionarse a través de medios y formatos accesibles.

Son sesiones extraordinarias aquellas que convoque la Presidencia con tal carácter, por iniciativa propia o a solicitud de la cuarta parte, al menos, del número legal de miembros del Pleno de la Junta de Cuadrilla.

Tal solicitud habrá de hacerse por escrito en el que se razone el asunto o asuntos que la motiven, firmado personalmente por todos los que la suscriben.

La relación de asuntos incluidos en el escrito no enerva la facultad de la Presidencia para determinar los puntos del Orden del día, si bien la exclusión de éste de alguno de los asuntos propuestos deberá ser motivada.

La convocatoria de la sesión extraordinaria a instancia de miembros de la Corporación deberá efectuarse dentro de los cuatro días siguientes a la petición y no podrá demorarse su celebración por más de dos meses desde que el escrito tuviera entrada en el Registro General.

Contra la denegación expresa o presunta de la solicitud a que se refiere el párrafo anterior, podrán interponerse por los interesados los correspondientes recursos, sin perjuicio de que la Administración del Estado o de la Comunidad Autónoma respectiva pueda hacer uso de las facultades a que se refiere el artículo 65 de la Ley 7/1985, de 2 de abril.

En ausencia de la Presidencia o de quien legalmente haya de sustituirle, la Junta quedará válidamente constituida siempre que concurra el quórum requerido en la legislación de régimen local, en cuyo caso será presidido por la Vicepresidencia de la Junta.

Artículo 18

La Junta celebrará anualmente una sesión extraordinaria para el debate sobre el estado de los municipios en la que se debatirán asuntos de interés de la Cuadrilla relacionados con su ámbito competencial.

Artículo 19

1.- Las decisiones de la Junta de Cuadrilla se adoptan por mayoría simple. Existe mayoría simple cuando los votos positivos superan a los negativos, sin que a estos efectos se computen las abstenciones.



Las votaciones se realizarán ordinariamente mediante mano alzada que señalen inequívocamente el sentido del voto de los presentes a requerimiento de la Presidencia

Cuando se trate de nominar personas o así lo pidan la cuarta parte de los Junteros y Junteras de Cuadrilla presentes, la votación se hará mediante papeleta escrita y será secreta.

SECCIÓN I. DE LOS DEBATES DE LA JUNTA DE CUADRILLA

Artículo 20

Corresponderá a la Presidencia una exposición sobre la situación general de los municipios y las líneas de su acción de la Cuadrilla de Añana.

Artículo 21

La Presidencia podrá acordar, durante el transcurso de una sesión, que se interrumpa la misma, para permitir las deliberaciones de los Grupos Políticos sobre la cuestión debatida o para descanso en los debates. Estas interrupciones no superarán los 10 minutos.

Artículo 22

Las Juntas de Cuadrilla han de convocarse, al menos, con tres días de antelación, salvo las extraordinarias que lo hayan sido con carácter urgente cuya convocatoria con este carácter deberá ser ratificada por la Junta. En ambos casos se remitirá a los Junteros y las Junteras el orden del día comprensivo de los asuntos que se hayan de tratar.

La Junta de Cuadrilla podrá tratar los asuntos urgentes en sesiones, bien a propuesta de la Presidencia, bien a propuesta de un Juntero o Juntera, previa aceptación de la urgencia por mayoría simple

Artículo 23

La Presidencia de la Junta de Cuadrilla tendrá a disposición de los Junteros y Junteras los expedientes y antecedentes de los asuntos incluidos en el orden del día, a partir del mismo momento de su convocatoria.

Esta documentación no podrá ser trasladada fuera de la Secretaría, pero podrá examinarse e incluso pedir que se le facilite fotocopia del dictamen de la Comisión Informativa o documento concreto que señale.

Cuando los miembros de la Corporación necesiten que se les ponga de manifiesto, o se les facilite fotocopia de cualquier otro expediente o



documento que obre en las dependencias de la Cuadrilla, los solicitarán a la Presidencia.

Para facilitar la gestión, la documentación sometida a aprobación será remitida a los Junteros y Junteras a través de correo electrónico facilitado a tal efecto.

Artículo 24

En caso de vacante, ausencia, enfermedad o impedimento de cualquier clase, la Presidencia será sustituida por la Vicepresidencia.

Las ausencias de los Junteros y Junteras se comunicarán con la debida antelación a la Presidencia, para que se haga constar en acta la excusa de los mismos.

Las ausencias de los Junteros y Junteras fuera del término de la Cuadrilla de Añana que excedan de ocho días deberán ser puestas en conocimiento de la Presidencia, haciéndolo por escrito o bien personalmente, concretándose, en todo caso, la duración previsible de las mismas.

Artículo 25

Los Junteros y las Junteras se sentarán en el Salón de Juntas en el lugar asignado, junto a los miembros de su Grupo Político para facilitar la emisión y recuento de votos.

Artículo 26

La Secretaría dará cuenta de los asuntos comprendidos en el orden del día, así como del dictamen de la Comisión Informativa correspondiente. A solicitud de un Grupo Político deberá darse lectura a aquella parte del expediente que se considere conveniente para mejor comprensión. Quien desee hacer uso de la palabra, lo solicitará a la Presidencia, a los efectos de explicación de la propuesta o apertura de debate.

Artículo 27

La Presidencia dispondrá lo que proceda en orden a la formalización del debate, debiendo los intervinientes ajustarse a lo dispuesto en el presente Reglamento Orgánico y a lo indicado por la Presidencia.

Antes de iniciarse el debate, cualquier Juntero o Juntera podrá pedir que se examine una cuestión de orden, invocando al efecto la norma cuya aplicación reclama. La Presidencia de la Cuadrilla resolverá lo que proceda, sin que por este motivo se entable debate alguno.



El punto se iniciará con una exposición y una proposición por parte de la presidencia o persona en quien delegue sin límite de tiempo.

Posteriormente se promueve debate, donde las intervenciones serán ordenadas por la presidencia conforme a las siguientes reglas:

- Los Junteros y Junteras sólo podrá hacer uso de la palabra, previa autorización de la Presidencia.

- Se concede, a los Grupos Políticos, un primer turno de palabra por tiempo máximo de 5 minutos, pudiendo tomar la palabra diferentes Junteros y Junteras del mismo Grupo Político. Concluido éste, la Presidencia preguntará si hay un segundo turno de palabra, en cuyo caso se procederá como en el párrafo anterior, abriendo un turno de réplica por un tiempo máximo de 3 minutos.

- En cualquiera de estos turnos el orden de intervención será de menor a mayor representación, de los grupos.

- Los turnos pueden ser compartidos dentro de un mismo Grupo Juntero.

- Los turnos podrán ser cedidos y ser objeto de renuncia.

- Los tiempos máximos de duración de las intervenciones podrán ser ampliados, para uno o varios puntos concretos del orden del día de una sesión plenaria, sea ordinaria o extraordinaria. Esta ampliación deberá de ser justificada y así lo hará constar la Presidencia.

- A decisión de la Presidencia se podrán agrupar a efectos de debate puntos del orden del día que por su contenido tengan carácter similar. Una vez realizado el debate se votaran por separado.

- La Presidencia podrá llamar al orden a cualquier miembro de la Junta de Cuadrilla que:

- a) Profiera palabras o vierta conceptos ofensivos al decoro de la Junta de Cuadrilla o de sus miembros, de las Instituciones Públicas o de cualquier otra persona o entidad.

- b) Produzca interrupciones o, de cualquier otra forma, altere el orden de las sesiones.

- c) Pretenda hacer uso de la palabra sin que le haya sido concedida o una vez que le haya sido retirada.

- Tras tres llamadas al orden en la misma sesión, con advertencia en la segunda de las consecuencias de una tercera llamada, la Presidencia



podrá ordenarle que abandone el local en que se esté celebrando la reunión, adoptando las medidas que considere oportunas para hacer efectiva la expulsión

- Sin perjuicio de lo dispuesto anteriormente la Presidencia tendrá potestad para resolver, según su prudente criterio, cuantos incidentes dilaten con exceso los debates o la adopción de acuerdos o resoluciones por la Junta de Cuadrilla.

Artículo 28

Corresponde a la Presidencia de la Cuadrilla dirigir los debates y mantener el orden de los mismos. Los Junteros y Junteras que hayan consumido turnos, podrán volver a usar la palabra para rectificar, concisamente y por una sola vez, los hechos o conceptos que se les hubieren atribuido, así como corregir las alusiones que impliquen juicio de valor o inexactitud sobre la persona o la conducta de un miembro de la Junta de Cuadrilla o de su Grupo Político.

La Presidencia de Cuadrilla podrá interrumpir el debate cuando lo expuesto se desvíe notoriamente del tema a tratar, sean necesarias aclaraciones o se produzcan digresiones o repeticiones; así como retirar del uso de la palabra a quien excediera de la misma o proferiera expresiones susceptibles de alterar el orden del debate.

La Presidencia de Cuadrilla podrá dar por suficientemente debatido un asunto cuando sobre el mismo se hayan producido dos turnos de palabra.

Cuando varios Grupos Políticos soliciten la palabra, el orden de las intervenciones será de menor a mayor, según el número de Junteros y Junteras de cada Grupo, comenzando por los no adscritos.

Artículo 29

Cuando algún Juntero o Juntera considere necesaria la lectura de normas o documentos que crea preciso para mejor ilustración de la materia de que se trata, lo solicitará a la Presidencia de la Cuadrilla, la cual accederá a ello salvo que lo estime no pertinente o innecesario.

De igual modo procederá cuando lo solicite la Presidencia de la Cuadrilla, la Secretaría o la Intervención, que, además, podrán participar en el debate cuando por razones de legalidad o de aclaración de conceptos, lo estimen necesario, solicitándolo así de la Presidencia de la Cuadrilla.

Artículo 30

Pza. de los Fueros, 11. C.P.: 01213 Ribabellosa (Álava). Tfno.: 945-355089. Fax: 945-355053.
E-mail: asesoriajuridica@cuadrilladeanana.eus



La Presidencia de la Cuadrilla cerrará el debate enunciando los términos en que ha quedado planteada la discusión al objeto de someterlo a votación.

Artículo 31

Los acuerdos, salvo en los supuestos en que la Ley exija quórum especial, se adoptarán por mayoría simple de los miembros presentes. Cuando legalmente no se exprese otra cosa se entenderá que la mayoría exigible es la simple.

Existe mayoría simple cuando los votos positivos superan a los negativos, sin que a estos efectos se computen las abstenciones.

La votación se efectuará a mano alzada, a indicación de la Presidencia de la Cuadrilla pronunciándose en primer lugar los que voten a favor, en segundo lugar, los que voten en contra y en tercer lugar las abstenciones, si hubiese ocasión de ello. La Presidencia de la Cuadrilla proclamará el resultado o repetirá la votación si existiese alguna duda en el recuento de votos.

En caso de votaciones con resultado de empate, se efectuará una nueva votación y, si persistiera el empate, decidirá el voto de calidad de la Presidencia de la Cuadrilla.

Artículo 32

De acuerdo con lo previsto en el artículo 24 de la Norma Foral 63/1989 de Cuadrillas del Territorio Histórico de Álava, se requiere el voto favorable de la mayoría absoluta legal de miembros de la Junta de Cuadrilla, para la adopción de los siguientes acuerdos:

- a) Aprobación y Modificación de sus propios reglamentos orgánicos.
- b) Asunción de competencias.
- c) La adopción de acuerdos en aquellas materias en que así lo exija la Ley.

Se requerirá mayoría cualificada de dos tercios para el acuerdo de establecimiento de nuevos servicios comunes.

Artículo 33

Finalizada la votación se podrá conceder un turno de explicación de voto, a los Grupos Políticos que no hubiesen intervenido en el debate, o que, habiéndolo hecho, hubieren cambiado posteriormente el sentido de su voto.



Artículo 34

Cualquier Juntero o Juntera podrá solicitar, durante el debate, la retirada de algún expediente incluido en el orden del día, a efectos de que se incorporen al mismo, documentos o informes. De igual forma, podrá solicitar que el expediente quede sobre la mesa, aplazándose su discusión hasta la próxima sesión. En ambos casos, la petición se someterá a votación, tras terminar el debate y antes de proceder a la votación sobre el fondo del asunto. Si la mayoría simple votase a favor de la petición no habrá lugar a votar la propuesta de acuerdo.

Artículo 35

A los efectos del desarrollo de las sesiones y por definir el carácter de las intervenciones de los Junteros y Junteras en las sesiones, con independencia de las propias de la deliberación de los asuntos incluidos en el orden del día, se utilizará la siguiente terminología:

- Dictamen, es la propuesta sometida a la Junta de Cuadrilla tras el estudio del expediente por la Comisión informativa. Contiene una parte expositiva y un acuerdo a adoptar.

- Proposición, es la propuesta que se somete a la Junta de Cuadrilla relativa a un asunto incluido en el orden del día, que acompaña a la convocatoria, por razones de urgencia debidamente motivada, y que no ha sido dictaminado por la Comisión Informativa.

No podrá adoptarse acuerdo sin que el Junta de Cuadrilla ratifique su inclusión en el orden del día. Contendrá una parte expositiva o justificación y un acuerdo, asimismo, a adoptar.

- Moción, es la propuesta que se somete directamente a conocimiento de la Junta de Cuadrilla, en sesión ordinaria, sin estar incluida en el orden del día. Precisa declaración de urgencia por el voto favorable de la mayoría absoluta de la Junta. Las mociones tienen un desarrollo completo en el Sección II: mociones y declaraciones institucionales

- Declaración Institucional. La Junta de Cuadrilla por su relevancia, podrá aprobar declaraciones institucionales sobre cuestiones de interés general. Las declaraciones institucionales tienen un desarrollo completo en el Sección II: mociones y declaraciones institucionales

- Voto particular, es la propuesta de modificación de un dictamen formulada por un Juntero o Juntera que forma parte de la Comisión informativa.



Deberá acompañar al dictamen desde el día siguiente a su aprobación por la Comisión.

- Enmienda, es la propuesta de modificación de un dictamen o proposición presentada por cualquier Juntero o Juntera, mediante escrito presentado a la Presidencia de la Cuadrilla. Las enmiendas podrán ser parciales, de adición o modificación, o enmiendas a la totalidad.

- Ruego, es la sucinta formulación de una propuesta de actuación dirigida a algunos de los órganos de gobierno de la Cuadrilla. Los ruegos formulados en el seno de la Junta de Cuadrilla podrán ser debatidos, pero en ningún caso sometidos a votación. Puede plantear ruegos cualquier Juntero o Juntera, y los Grupos Políticos.

- Pregunta, es cualquier duda o aclaración planteada a los órganos de gobierno en el seno de la Junta de Cuadrilla. Pueden plantear preguntas cualquier Juntero o Juntera, y los Grupos Políticos.

Los ruegos y preguntas se ajustarán al siguiente régimen de tramitación:

Cualquier Juntero o Juntera podrá formular en la Junta de Cuadrilla, oralmente o por escrito, ruegos y preguntas relativos a la actuación o a los propósitos de actuación de los órganos de gobierno de la Junta de Cuadrilla.

En el orden del día de las sesiones ordinarias se reservará un tiempo para formular preguntas. Las preguntas formuladas oralmente en el transcurso de una sesión serán contestadas en la sesión siguiente, salvo que el interpelado dé respuesta inmediata.

Si la pregunta se formula por escrito, deberá hacerse con un mínimo de setenta y dos horas de antelación al inicio de la sesión, y será contestada durante la misma, salvo que el destinatario pida el aplazamiento de la misma para la sesión siguiente o el órgano de gobierno no disponga de tiempo suficiente para recabar la información.

SECCIÓN II. MOCIONES Y DECLARACIONES INSTITUCIONALES

Artículo 36

1.- Todos los grupos representados pueden presentar mociones para su debate en el Pleno de la Junta de Cuadrilla con las siguientes finalidades:

a) Propuestas sobre servicios encomendados o que sean de su competencia.

Pza. de los Fueros, 11. C.P.: 01213 Ribabellosa (Álava). Tfno.: 945-355089. Fax: 945-355053.
E-mail: torremcoha@cuadrilladeanana.eus



- b) Que un grupo quiera pronunciarse sobre un determinado asunto.
- 2.- Las mociones deberán presentarse por registro dirigido a la Presidencia.
- 3.- Una vez recibida la moción se remitirá al resto Junteros y Junteras en un plazo no superior a 5 días hábiles para su debate en la Junta de Cuadrilla.
- 4.- Remitida la moción a los Junteros y Junteras, se abrirá, un plazo de diez días en el que los grupos podrán presentar sus enmiendas.
- 5.- Las enmiendas a las mociones podrán ser:
- a) De modificación o supresión: Cuando se presente una redacción alternativa completa del texto de la moción o se pretenda la sustitución o supresión de un párrafo o texto.
- b) De adición: Cuando se pretenda la inclusión de un texto o párrafo dentro de la iniciativa principal

Artículo 37

- 1.- Finalizado el plazo de enmiendas, la moción será incluida en el orden del día del siguiente Pleno de la Junta de Cuadrilla.
- 2.- Las mociones insertas en el orden del día serán objeto de debate.
- La presidencia dará la palabra al grupo proponente que tendrá un tiempo de exposición de diez minutos para hacer su exposición del tema. Si el grupo proponente no asiste decae la moción.
- A continuación, intervendrá cada grupo enmendante que dispondrá también de un tiempo de exposición de diez minutos.
- Por último, intervendrán aquellos grupos no enmendantes que lo soliciten con tiempo de exposición de diez minutos.
- Una vez intervenido cada grupo existirá un turno de réplica de cinco minutos para cada grupo que ha intervenido.
- 3.- Una vez concluidas todas las intervenciones la votación se efectuará del siguiente modo:
- a) En primer lugar se procederá a la votación de las enmiendas de adición que si se aprueban se incorporarán a la iniciativa principal.